

Built-in Oven

OWNER'S MANUAL

PHILCO



Famous for Quality the World Over

POB 769 AX
POB 769 AB

Thank you for choosing this product.

This User Manual contains important safety information and instructions on the operation and maintenance of your appliance.

Please take the time to read this User Manual before using your appliance and keep this book for future reference.

Dear customer,

Thank you for buying a PHILCO brand product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions in this user's manual.

CONTENTS

- 1. SAFETY INSTRUCTIONS 2**
 - 1.1 General safety warnings 2
 - 1.2 Installation warnings 4
 - 1.3 During use 5
 - 1.4 During cleaning and maintenance 6

- 2. PRODUCT INTRODUCTION AND FEATURES..... 8**
 - 2.1 Intended Use..... 8
 - 2.2 Product promotion..... 9

- 3. INSTALLATION AND ASSEMBLY 16**
 - 3.1 Installation..... 17
 - 3.2 First cleaning..... 17

- 4. USE OF THE OVEN 18**
 - 4.1 Cooling fan 18
 - 4.2 Control panel (*) 18
 - 4.3 Use of pop-up button (*) 22
 - 4.4 Cleaning the wire shelves 23
 - 4.5 Assembly of telescopic rails..... 23
 - 4.6 Oven lighting 24
 - 4.7 Turn off the oven 24

- 5. COOKING TIPS 25**
 - 5.1 General information about cooking..... 25
 - 5.2 Cooking table 25

- 6. MAINTENANCE AND CLEANING 26**
 - 6.1 General cleaning information..... 26
 - 6.2 Cleaning of inox and stainless surfaces 26
 - 6.3 Cleaning enamel surfaces 26
 - 6.4 Cleaning of catalytic surfaces (*) 27
 - 6.5 Cleaning of plastic parts and painted surfaces 27
 - 6.6 Cleaning the control panel 27
 - 6.7 Removing and cleaning the oven door..... 28
 - 6.8 Removing and cleaning the door glass..... 29
 - 6.9 Lamp replacement..... 30

- 7. IF NOT WORKING..... 30**

- 8. TECHNICAL SPECIFICATIONS 31**

1. SAFETY INSTRUCTIONS

- Carefully read all instructions before using your appliance and keep them in a convenient place for reference when necessary.
- This manual has been prepared for more than one model therefore your appliance may not have some of the features described within. For this reason, it is important to pay particular attention to any figures "(*)" whilst reading the operating manual.

1.1 General safety warnings

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

Children must not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance cannot be performed by children without supervision.

If the supply cord is damaged, have it replaced by a qualified service centre in order to avoid dangerous situations. It is prohibited to use an appliance with a damaged supply cord.

- The appliance becomes hot during use. Be careful not to touch the heating elements inside the oven.

⚠ CAUTION: The appliance and its accessible parts become very hot during use. Please make sure to avoid touching the heating elements. Children under 8 years of age should be prevented from accessing the appliance unless they are under permanent supervision. When cleaning the oven door glass, do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers as they could scratch the surface, which can lead to the breaking of the glass.

Use only the temperature probe recommended for this oven.

⚠ CAUTION: Before you start replacing the bulb, make sure that the appliance is switched off to avoid the possibility of an electric shock.

⚠ ⚠ To avoid the possibility of electric shock, make sure that the appliance is switched off before replacing the lamp.

⚠ CAUTION: Accessible parts may be hot when cooking or grilling. Keep young children away from the appliance when it is in use.

- Your appliance is produced in accordance with all applicable local and international standards and regulations.
- Maintenance and repair work should only be carried out by authorised service technicians. Installation and repair work that is carried out by unauthorised technicians may be dangerous. Do not alter or modify the specifications of the appliance in any way. Inappropriate hob guards can cause accidents.
- Before connecting your appliance, make sure that the local distribution conditions (nature of the gas and gas pressure or electricity voltage and frequency) and the specifications of the appliance are compatible. The specifications for this appliance are stated on the label.



⚠ CAUTION: This appliance is designed only for cooking food and is intended for indoor domestic household use only. It should not be used for any other purpose or in any other application, such as for non-domestic use, in a commercial environment or for heating a room.

- Do not use the oven door handles to lift or move the appliance.
- All possible measures have been taken to ensure your safety. Since the glass may break, care should be taken while cleaning to avoid scratching. Avoid hitting or knocking the glass with accessories.
- Make sure that the supply cord is not trapped or damaged during installation. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to prevent a hazard.
- Do not let children climb on the oven door or sit on it while it is open.
- Please keep children and animals away from this appliance.

1.2 Installation warnings

- Do not operate the appliance before it is fully installed.
- The appliance must be installed by an authorised technician. The manufacturer is not responsible for any damage that might be caused by defective placement and installation by unauthorised people.
- When the appliance is unpacked, make sure that it has not been damaged during transportation. In case of any defect do not use the appliance and contact a qualified service agent immediately. The materials used for packaging (nylon, staplers, Styrofoam, etc.) may be harmful to children and they should be collected and removed immediately.
- Protect your appliance from the atmosphere. Do not expose it to effects such as sun, rain, snow, dust or excessive humidity.
- Any materials (i.e. cabinets) around the appliance must be able to withstand a minimum temperature of 100°C.
- The appliance must not be installed behind a decorative door, in order to avoid overheating.

1.3 During use


- When you first use your oven you may notice a slight smell. This is perfectly normal and is caused by the insulation materials on the heater elements. We suggest that, before using your oven for the first time, you leave it empty and set it at maximum temperature for 45 minutes. Make sure that the environment in which the product is installed is well ventilated.
 - Take care when opening the oven door during or after cooking. The hot steam from the oven may cause burns.
 - Do not put flammable or combustible materials in or near the appliance when it is operating.
 - Always use oven gloves to remove and replace food in the oven.
 - Under no circumstances should the oven be lined with aluminium foil as overheating may occur.
 - Do not place dishes or baking trays directly onto the base of the oven whilst cooking. The base becomes very hot and damage may be caused to the product.
-   Do not leave the oven unattended while cooking with solid or liquid oils. They may catch fire under extreme heating conditions. Never pour water on to flames that are caused by oil, instead switch the oven off and cover the pan with its lid or a fire blanket.
- If the product will not be used for a long period of time, turn the main control switch off.
 - Make sure the appliance control knobs are always in the “0” (stop) position when it is not in use.
 - The trays incline when pulled out. Take care not to spill or drop hot food while removing it from the ovens.
 - Do not place anything on the oven door when it is open. This could unbalance the oven or damage the door.

- Do not hang towels, dishcloths or clothes from the appliance or its handles.


1.4 During cleaning and maintenance

- Make sure that your appliance is turned off at the mains before carrying out any cleaning or maintenance operations.
- Do not remove the control knobs to clean the control panel.
- To maintain the efficiency and safety of your appliance, we recommend you always use original spare parts and to call our authorised service agents in case of need.

CE Declaration of conformity

 We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

This appliance has been designed to be used only for home cooking. Any other use (such as heating a room) is improper and dangerous.

 The operating instructions apply to several models. You may notice differences between these instructions and your model.

Disposal of your old machine



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product should not be treated as household waste. Instead it should be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the retailer who you purchased this product from.

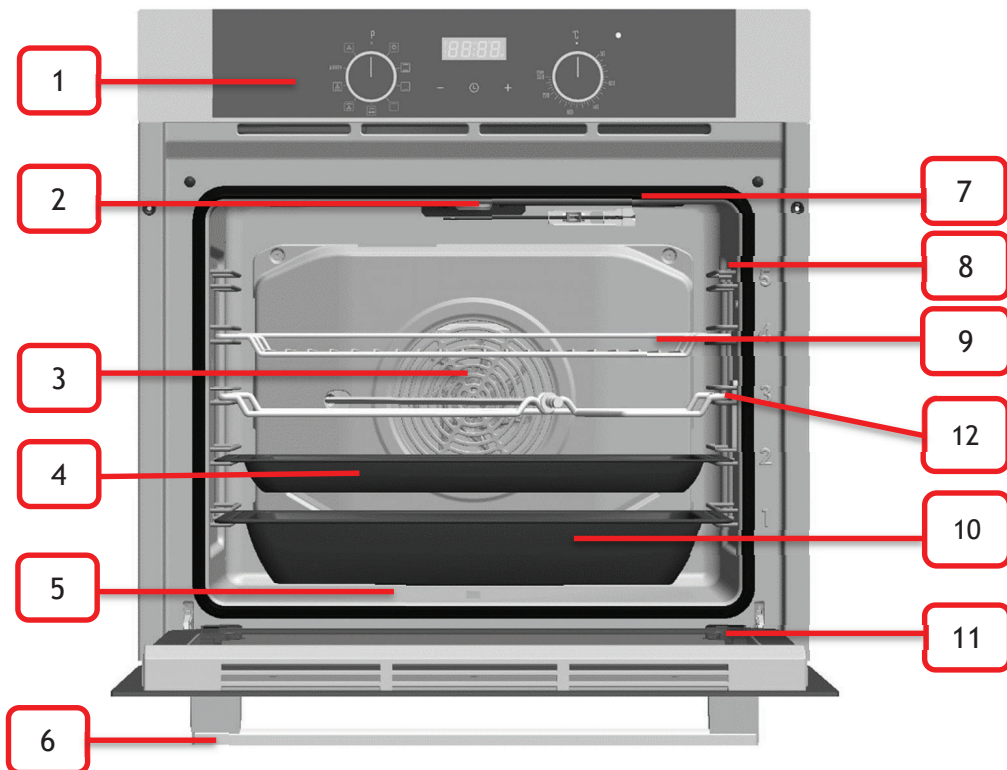
2. PRODUCT INTRODUCTION AND FEATURES

2.1 Intended Use

- The product is intended for home use only. It cannot be used for commercial purposes.
- The product can only be used for cooking in kitchens. It cannot be used for purposes such as heating the room.
- The oven can be used for defrosting, baking, roasting or grilling food.
- This product should not be used for drying towels or clothes, heating plates, etc.
- The product has a working life of 10 years. This is the manufacturer's spare parts availability period.

















2.2 Product promotion

2.2.1 Product content

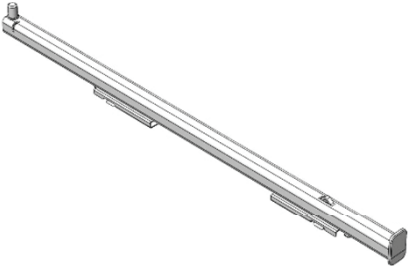
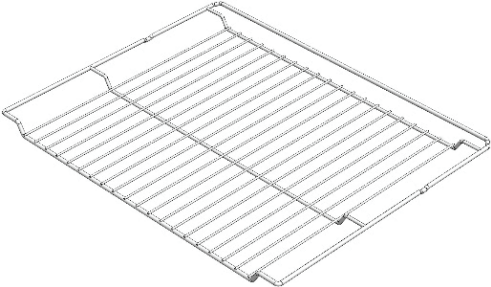

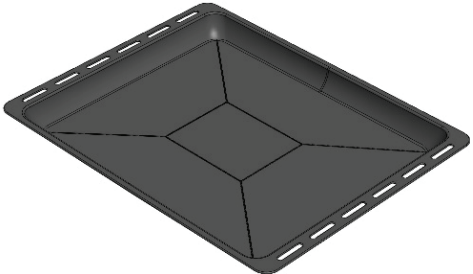


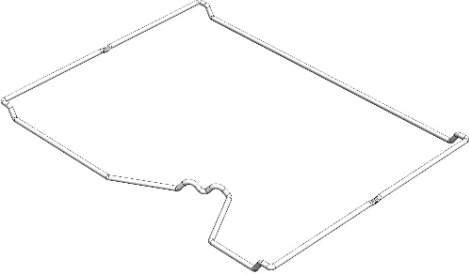
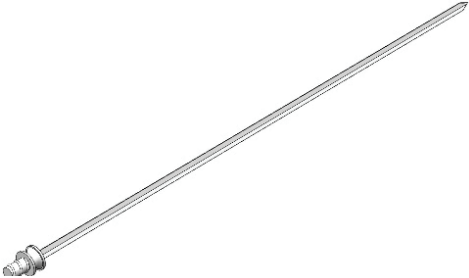
1. Control panel (*)
2. Lamp (*)
3. Fan motor (behind the sheet) (*)
4. Standard tray
5. Bottom heating element (behind the sheet) (*)
6. Handle
7. Upper resistance (*)
8. Wire shelving (*)
9. Wire grid
10. Deep tray (*)
11. Cover
12. Chicken Rotisserie Wire and Skewer (*)

2.2.2 Working functions of the product

Function Symbol	Function Definition
	Bottom heating (*)
	Upper heating (*)
	Upper and lower heating (*)
	Lamp (*)
	Fan (*)
	Turbo heating and Fan (*)
	Internal grill heating (*)
	External grill heating (*)
	Lower, upper and fan heating (*)
	Bottom heating and fan (*)
	Upper heating and fan (*)
	Gril heating and fan (*)
	Fan and lamp (*)
	AIRFRY Mode(*)
	Rotisserie Chicken(*)
	Turbo and Bottom Heating (*)

2.2.3 Accessories of product (*)

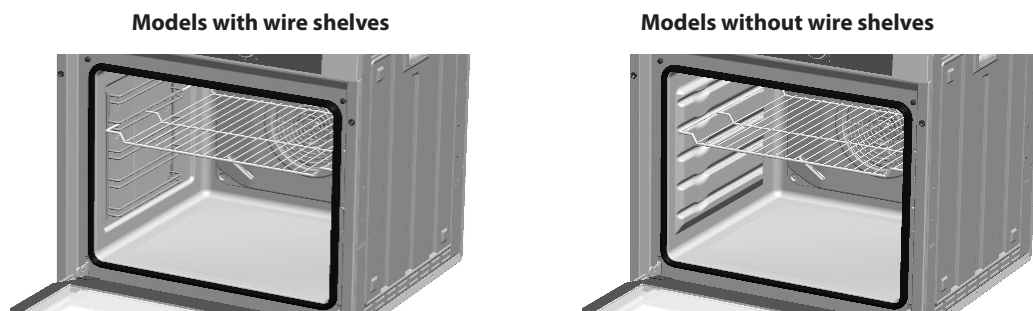
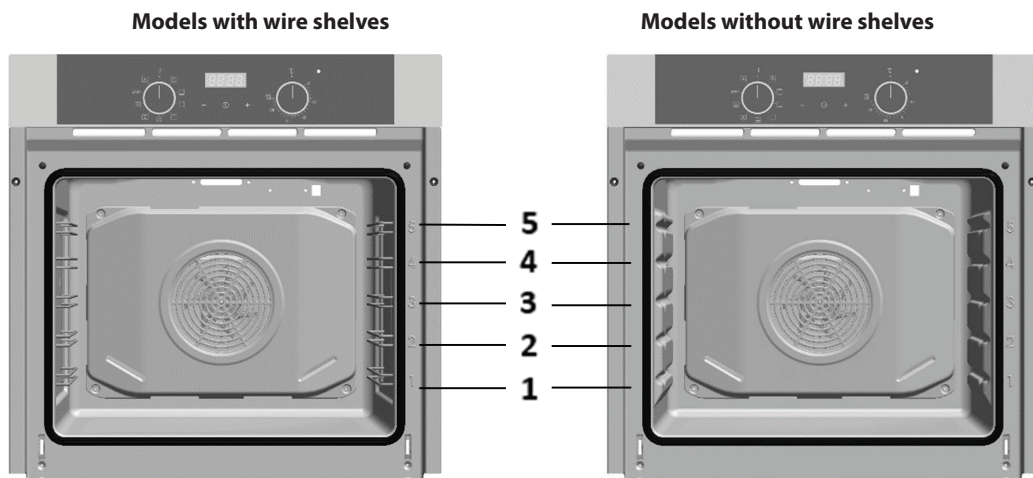
 A long, thin metal telescopic rail with a sliding mechanism and a small pin at one end.	<p>Telescopic rail (*)</p>
 A rectangular wire grill with a grid of parallel metal bars and raised edges.	<p>Wire Grill</p>
 A dark-colored, deep rectangular tray with a central square divider and raised edges.	<p>Deep Tray(*)</p>
 A dark-colored, standard rectangular tray with a central square divider and raised edges, similar to the deep tray but shallower.	<p>Standard Tray</p>

 A wire mesh structure designed for rotisserie cooking, featuring a central vertical support and a horizontal base with a wavy edge.	<p>Chicken Rotisserie Wire (*)</p>
 A long, thin metal skewer with a decorative, multi-tiered knob at one end.	<p>Skewer (*)</p>

Accessory use

Cooking racks

- The oven has 5 levels of cooking space. The order of the shelves is according to the sequence and numbers on the front frame.

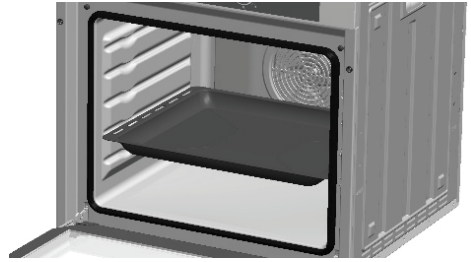


- For models with and without wire shelves, the grill should be positioned as shown in the figures above. The wire shelf has a direction and should be placed on the desired shelf with the open side of the grill facing the front of the oven.

Models with wire shelves

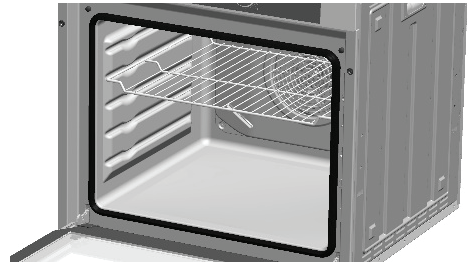
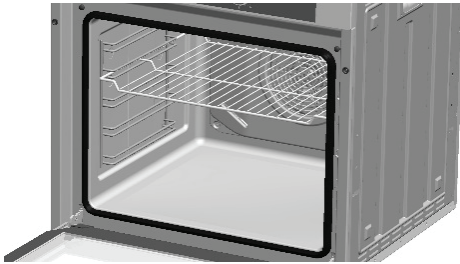


Models without wire shelves



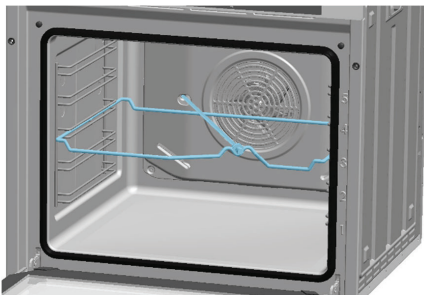
- The deep and standard tray should be placed as shown in the pictures above. The tray does not have any orientation and can be placed on the form or wire shelf designed to hold it.

Proper placement of the tray and wire grid on the telescopic rails

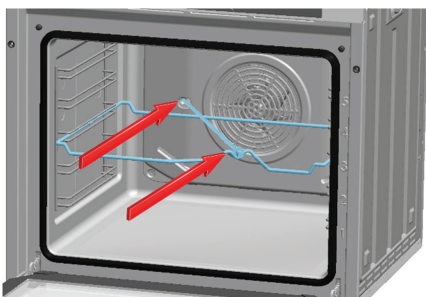


- Thanks to the telescopic rails, the trays or wire grid can be easily installed and removed. The tray and wire rack should be placed on the telescopic rails as shown in the pictures above.

Use of Chicken Rotisserie Wire and Skewer



Place the rotisserie wire on the third rack as shown in the figure.



After putting the chick on the skewer, place the pointed part of the skewer in the marked place.

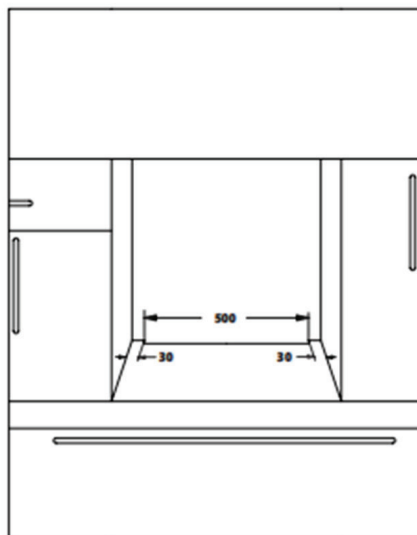
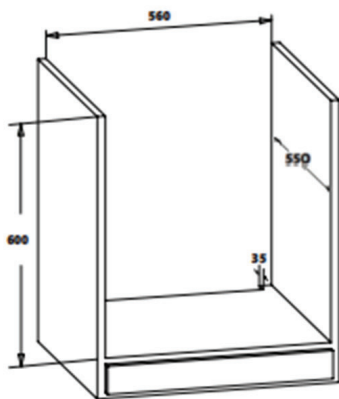
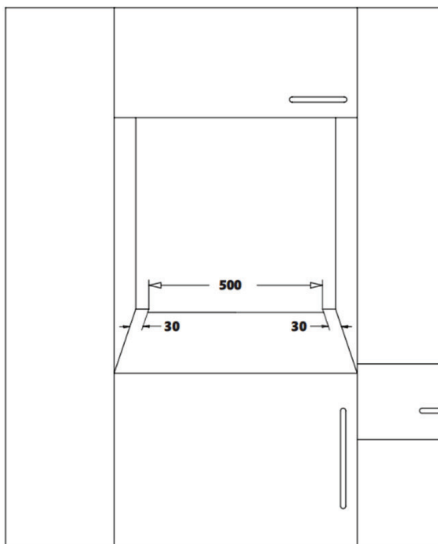
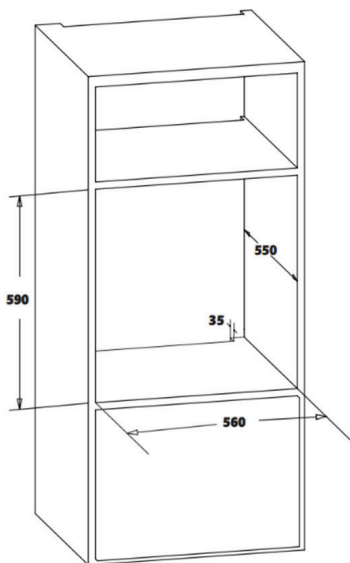
Insert the other part of the skewer into the slot in the wire

2.2.4 Technical specifications

Specifications	Explanation
Product external dimensions (Height x Width x Depth)	595 x 595 x 568 mm
Supply voltage and frequency	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Product Total strength (*)	Maximum 2400 W
Lamp power (*)	18 W
Thermostat temperature range (*)	50 – 250 °C
Bottom heater power	1200 W
Top heater power	1100 W
Turbo heater power (*)	1800 W
Grill heater power	2200 W

- Technical specifications may be modified to improve the quality and performance of the product.
- The values declared on the product or in the documents supplied with the product are the values obtained in the tests carried out in the laboratory environment according to the relevant standard and may vary according to the working environment of the oven.

3. INSTALLATION AND ASSEMBLY



3.1 Installation

Before starting the first installation of your product, you must make the following preparations.

- Make sure that the electrical installation is suitable. The preparation of the electrical installation is the responsibility of the customer and must comply with the relevant local standards. If the electrical installation is not suitable, call a qualified electrician to make the necessary arrangements.
- Check whether there is any damage on any part of the product. If there is any damage to the product, do not install it.
- Make sure that there is a space behind the section where you will place the device. This space is necessary for the ventilation system to function properly.
- If there is a drawer under the oven, a shelf should be placed between the oven and the drawer.
- Kitchen cabinets must be level with the product and must be fixed.
- Surfaces, synthetic laminates and adhesives used must be heat resistant (minimum 100°C).
- Do not install the product next to refrigerators or coolers. The heat emitted by the product increases the energy consumption of cooling devices.
- Do not use the lid and/or handle to carry or move the product.

After making the above-mentioned preparations, you can proceed with the installation according to the following sequence.

3.2 First cleaning

Clean your product for the first time according to the order below.

- Remove all packaging materials.
- Remove all accessories from the product. Clean the accessories with detergent water and a soft cleaning sponge.
- Run the product at 250 °C for 30 minutes without cooking and then allow it to cool down. Please do not panic if you notice any odor or smoke during this time.
- After the product has cooled down, wipe all surfaces with a wet cloth or sponge and dry with a cloth.
- Make sure that the cleaning materials are not abrasive or sharp objects.

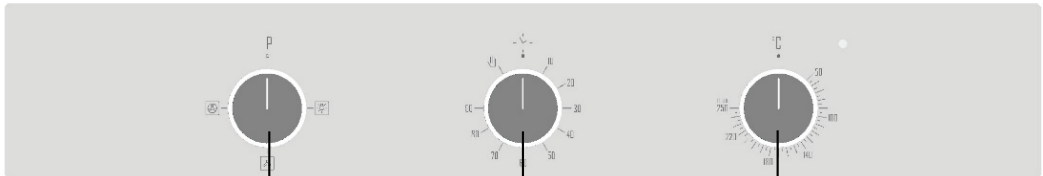
4. USE OF THE OVEN

4.1 Cooling fan

- Thanks to the ventilation system in our product, the front part of the product and the furniture are cooled when necessary. After the cooling process is completed, the system is automatically deactivated. The hot air inside the product is discharged out of the product through the ventilation gaps. Do not close the ventilation gaps to prevent the oven from overheating.

4.2 Control panel (*)

- The function can be selected with the function button on the control panel of the oven and the cooking temperature can be adjusted with the thermostat (the signal lamp will light up when the temperature is adjusted with the thermostat), the oven will start working by setting the mechanical or digital timer.



Function button

Mechanical timer

Thermostat



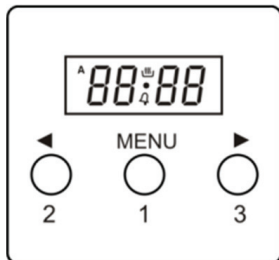
Function button

Mechanical timer

Thermostat

Use of Digital Timer

Minute reminder
Cooking icon
Automatic Cooking Icon
Point Icon



1. Function Selector Button
 2. Minus Button
 3. Plus Button
- 2 or 3: Manual

Setting the Time of Day (24 Hours)

After connecting or reconnecting to a power source, "0.00" and "AUTO" flash.

Press and hold 1 for about 2 seconds, the dot icon starts blinking. Use

2 and 3 to set the current time. Approx. 7 seconds after the end of the set time, the new data is memorized.

Time correction can be made after;

Press buttons 2 and 3 for approx. 2 seconds, the dot icon starts blinking. You can then set the current time.

Caution. If the correct time is not set, the oven may not function properly.

Manual Operation

If the programmer is not in semi-automatic or fully automatic mode, the oven can be used manually without cooking time setting.

Setting the Minute Reminder

You can activate the minute reminder at any time, these are functions that work independently of the activity status of other programs. The time you can set ranges from 1 minute to 23 hours 59 minutes.

- Press and hold button 1 until the minute counter icon starts blinking. "0.00" starts flashing.
- Use buttons 3 and 2 to enter the required time. The minute reminder icon remains on the screen. After the set time has elapsed, the minute reminder icon starts flashing again and an audible signal warns for approx. 7 minutes.
- Press 1, 2 or 3 to turn off the signal;
- When 1 is pressed for about 2 seconds, the minute reminder icon disappears and the display shows the current time.

Change Timer Beep Tones

The tone of the timer beeps can be changed as follows:
Press buttons 2 and 3 at the same time.

- Press button 1 to see the actual tone.
- Press button 2 to select the desired tone from tone 1 to tone 3.

Exiting Settings

- Press 2 and 3 simultaneously to cancel the automatic functions.
- Press button 1, then buttons 2 and 3 to select the minute counter settings.

Cooking Timer

If the oven has to turn off at a specified time, the cooking timer can be set. It is called semi-automatic operation. Press button 1 until "stop" and "0.00" flash. The digits next to the automatic cooking icon start blinking. Use buttons 3 and 2 to set the cooking time. It varies between 1 minute and 10 hours. The set time is memorized after approx. 7 seconds; the current time is displayed again. The automatic cooking icon remains on the display. Select the required temperature and function. When cooking is complete, an audible signal alerts you for approx. 7 minutes and the automatic cooking icon starts flashing again.

Turn the function and thermostat buttons OFF. Press button 1, 2 or 3 to cancel the signal. Press button 1 for about 2 seconds to return to manual operation.

Delayed cooking time

If the oven needs to be switched on for a specified time, cooking time and switching off at the specified time, cooking time and cooking end time can be set. It is called fully automatic operation.

- Press button 1 until "stop" and "0.00" flash. The automatic cooking icon next to it flashes.
- Set the cooking time using buttons 3 and 2. From 1 minute to varies between 10 hours (e.g. 1 hour)
- Press button 1 until "End" and "18.30" (end time) appear. Icons start blinking
- Use buttons -2 and 3 to set the switch-off (end of cooking) time.
Limited to 23 hours 59 minutes" (example 19:30)
- Turn the function and thermostat buttons to the required program.
- The cooking icon disappears on the display. The oven will not turn on until the cooking start time (e.g. 18:30), this is the difference between the cooking end time and the cooking time.
- When cooking is complete (e.g. 19:30), an audible signal sounds for approx. 7 minutes and the automatic cooking icon starts flashing again. Turn the function and thermostat buttons OFF.
- Press 1 of the 1, 2 or 3 buttons to cancel the warning. Press button 1 for about 2 seconds to return to manual cooking.

4.2.2 Rustic Timer Usage

Product Controls

All controls in the product are made with the help of the adjustment bar. The following operations can be performed with the adjustment bar.

- Short press (Confirmation and Menu transitions)
- Long press (Manual mode switching)
- Turn right (Clock, reminder, cooking setting)
- Left rotation (Clock, reminder, cooking setting)

Functional Characteristics

Initial Energization

When the product is first energized, the clock symbol starts flashing on the display. To start using the oven, press the setting bar for about 3 seconds to pass the opening screen. When the opening screen is passed, the clock symbol stops flashing. The product switches to standby mode.

Clock Setting

To enter the clock setting mode, press and release the setting bar until the clock symbol starts flashing when no cooking or reminder is set.

While in the time setting mode, the time can be set by turning the setting bar left and right. In the clock setting mode, if no setting is made for 10 seconds, the clock setting mode is exited. The last position of the hour and minute hands is considered as the set time.

Reminder Setting

To enter the reminder setting, press and release the setting bar until the bell symbol flashes. In the reminder setting mode, the reminder can be set by turning the setting bar left and right. Once the reminder is set, the setting bar must be pressed to activate it. If the setting bar is not pressed, the reminder will be canceled after 10 seconds and go to standby mode. After exiting the reminder setting, if the reminder has been set, the bell symbol will be on steady, if the reminder has not been set, the bell symbol will not be on. To see how much time is left before the set reminder expires, press the setting bar. The hour hand and minute hand will show the time when the reminder will end for 2 seconds and then go back to showing the time again. To cancel the set reminder, press and hold the setting bar for about 2 seconds.

Reminder duration can be set as maximum 3 hours and minimum 2 minutes,

Cooking Start Time Setting

To enter the cooking start time setting, press and release the setting bar until the start symbol flashes. In the cooking start time setting mode, the cooking start time can be set by turning the adjustment bar left and right. If the setting bar is not pressed, the cooking start time will be canceled after 10 seconds and the standby mode will be entered. The cooking start time cannot be set on its own. After the cooking start time is set, the cooking end time can be set by pressing the setting bar. If the cooking end time is not set, the cooking start time is canceled. Cooking start time can be set as maximum active hour + 12 hours, minimum active hour + 2 minutes.

Cooking End Time Setting

To enter the cooking end time setting, press and release the adjustment bar until the stop symbol flashes. In the cooking end time setting mode, the cooking end time can be set by turning the setting bar left and right. Once the cooking end time is set, the setting bar must be pressed to activate it. If the setting bar is not pressed, the cooking end time will be canceled after 10 seconds and go into standby mode. The cooking end time can be set on its own. At the set end time, the oven resistances are deactivated and an audible and visual warning is given. Audible and visual warning can be terminated by pressing the setting bar. The cooking end time can be set as maximum active hour + 15 hours, minimum active hour + 2 minutes.

Delayed Cooking Setting

Delayed cooking is used when you want cooking to start after a certain time. To set delayed cooking, the cooking start time must be set first and then the cooking end time. For example: Active time: 10.00 Cooking Start Time: 11.30 Cooking End Time: 13.30 Cooking will start after 1 and a half hours and will last for 2 hours.

Manual Mode

The oven is in manual mode if automatic cooking is not installed. In this case, the start and stop symbols are off and the relay is in conduction. To cancel the set cooking times and switch to manual mode, long press the setting bar in the relevant setting menu. When switching to manual mode, the set cooking times are canceled and the product switches to the main screen where the time is displayed. In manual mode, the relay is in conduction. If the oven is to be deactivated, the function setting position on the oven must be set to off. In this mode all leds are off.

Alarm Sound Cancellation

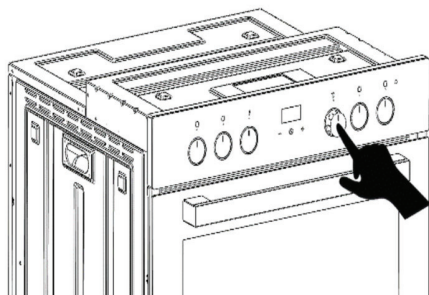
When the set reminder time or cooking time expires, an audible and visual alert is given. The alarm sound and visual warning can be canceled by pressing the setting bar. If no intervention is made, the alarm sound will continue to sound for 1 minute. After 1 minute, the alarm silences but the visual warning continues to be given that the alarm is over.

Reminder or Automatic Cooking Cancel

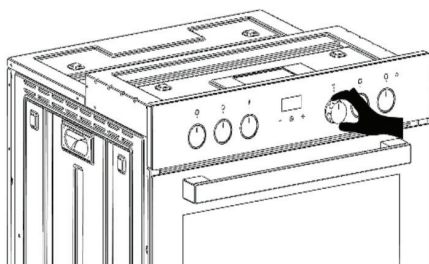
The set reminder or automatic cooking times can be canceled by pressing and holding the setting bar in the relevant setting menu. The product returns to standby mode. The hour and minute hands show the active time.

4.3 Use of pop-up button (*)

- In models using a pop-up button, the button can only be adjusted when it is outside.

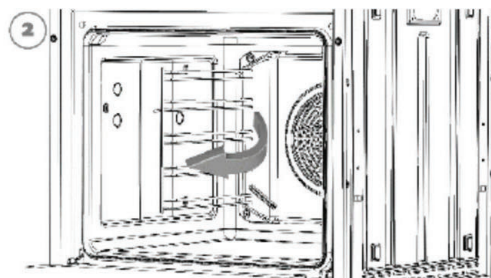
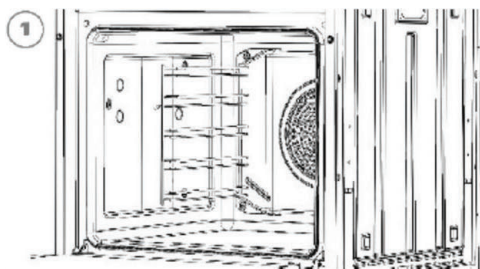


As shown in the figure on the side, press on the button to release it.



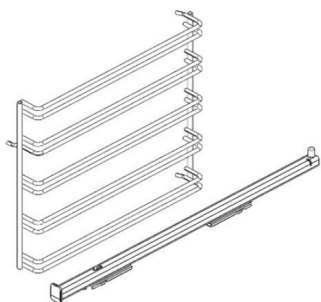
Once the button is out, you can make the necessary adjustments by turning it to the right or left.

4.4 Cleaning the wire shelves

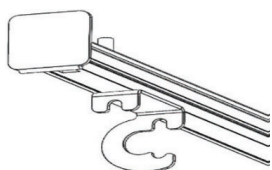


To remove the wire shelves, apply force perpendicular to the surface to which they are attached and the wire shelves will come out. After cleaning, they can be put back in the same way.

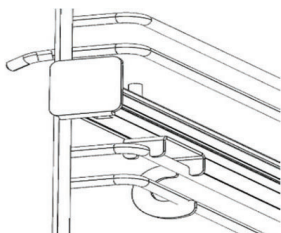
4.5 Assembly of telescopic rails



Telescopic rails should be installed on the required shelf by looking at the cooking guide. It differs as right and left when installing.



You need to attach the telescopic rails to the top wire of the desired shelf.



Check that the telescopic rail is fully seated on the wire. The telescopic rail in the picture is the left telescopic rail.

When you want to remove it, pull the tab indicated by the arrow downwards and then pull the telescopic rail in the opposite direction to the attachment direction. There are 2 of these tabs on the telescopic rails, front and back.

4.6 Oven lighting

- In all functions, the oven lighting is switched on automatically and remains on throughout cooking.

4.7 Turn off the oven

- You can turn off your oven by turning the function switch and thermostat to the off (top) position.

5. COOKING TIPS

5.1 General information about cooking

- Stay as far away as possible when opening the oven door after cooking. When opening the oven door, hot steam may burn your hands, face and/or eyes.
- The temperature and time values given for cooking vary depending on the recipe and quantity. For this reason, times and temperature values are given as ranges.
- Take accessories out of the oven when not in use during cooking.
Accessories not used during cooking may prevent your food from cooking properly.
- Always cut the greaseproof papers used in cooking according to the container. Greaseproof papers overflowing from the container may pose a risk of burning.

5.2 Cooking table

Food	Cooking function	Cooking temp. (C)	Cooking shelf	Cooking time (min.)
Cake	Static / Static +Fan	170-180	2-3	35-45
Muffin	Static / Turbo+Fan	170-180	2	25-30
Pastry	Static / Static +Fan	180-200	2	35-45
Bun	Static	180-190	2	20-25
Cookie	Static	170-180	2	20-25
Apple Pie	Static / Turbo+Fan	180-190	1	50-70
Sponge Cake	Static	200/150*	2	20-25
Pizza	Static Fan	180-200	3	20-30
Lasagne	Static	180-200	2-3	25-40
Macaroon	Static	100	2	50
Chicken grill*	Grill+Fan	200-220	3	25-35
Fish grill*	Grill+Fan	200-220	3	25-35
Beef Steak*	Grill+Fan	Max	4	15-20
Grill Meatball*	Grill+Fan	Max	4	20-25

6. MAINTENANCE AND CLEANING

6.1 General cleaning information

- Without regular cleaning, the lifetime of your product may be reduced and common problems may increase.
- The product should be cleaned after each cooking. In this way, food waste is easily removed and it is prevented from burning in the next use.
- Do not use steam cleaners, abrasive detergent powders, cleaning creams or sharp objects during cleaning. Detergents and objects may damage the surfaces of your product.
- Clean the product with dishwashing detergent, warm water and a soft cloth or sponge and dry with a dry cloth.
- Allow the product to cool down after cooking before cleaning.

Hot surfaces may cause burns.

- Make sure that any remaining liquid is completely wiped off after cleaning.

6.2 Cleaning of inox and stainless surfaces

- Do not use cleaning materials containing acid or chlorine for cleaning stainless and inox surfaces.
- Make sure to wipe in one direction with a detergent cloth (nonscratching).
- Discoloration that occurs on inox and stainless surfaces over time does not affect the operation of the product.
- Stains that remain on inox and stainless surfaces for a long time may cause corrosion. For this reason, clean the lime, oil, starch and protein stains after cooking immediately.

6.3 Cleaning enamel surfaces

- Clean enamel surfaces with dishwashing detergent, warm water and a soft cloth or sponge and dry with a dry cloth.
- You can use the steam cleaning function for light non-permanent dirt on enameled surfaces. (*)
- Use stainless steel dishwashing wire and oven cleaner for cleaning burnt food residues. (You can get the recommended cleaners for cleaning enamel surfaces from authorized service).
- Wait for the product to cool down before cleaning the product after cooking. Hot surfaces may cause burns.

6.4 Cleaning of catalytic surfaces (*)

- The inner walls of the oven can only be enameled or catalytic.
- The catalytic walls of the oven have a light matt color and porous surface.
- The catalytic surfaces of the oven should not be cleaned.
- Catalytic surfaces absorb oil thanks to their porous structure and when the surface is saturated with oil, it starts to shine. In this case, it is recommended to replace the surfaces.

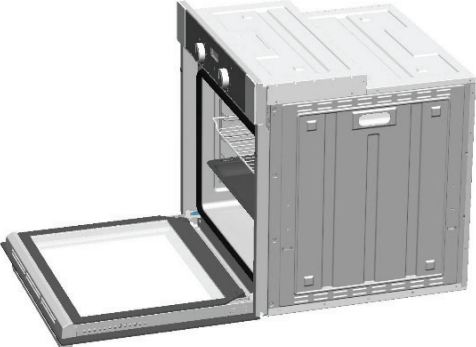
6.5 Cleaning of plastic parts and painted surfaces

- Clean plastic parts and painted surfaces with dishwashing detergent, warm water and a soft cloth or sponge and wipe dry with a dry cloth.
- Do not use hard metal scrapers and abrasive materials. These materials may damage the surfaces.

6.6 Cleaning the control panel

- When cleaning button-controlled panels, wipe the panel and buttons with a damp soft cloth and wipe dry. Do not remove the buttons and the gasket underneath to clean the panel.
- When cleaning the touch control panels, use a damp soft cloth and wipe dry with a dry cloth.

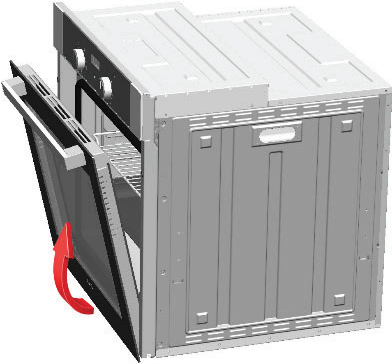
6.7 Removing and cleaning the oven door



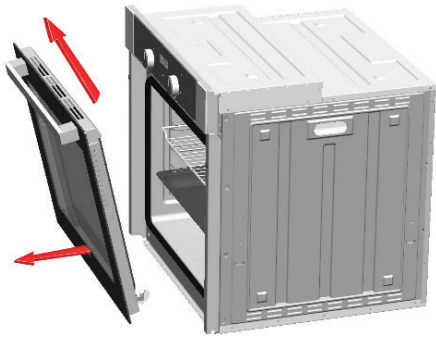
Open the oven door



Lift the hinge lock upwards.

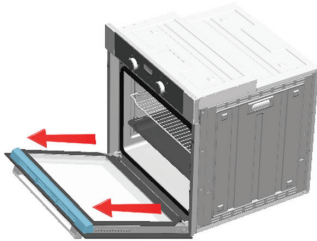


Close the lid slightly and lift it upwards to pull it out.



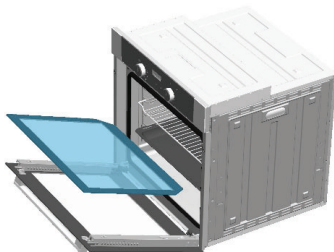
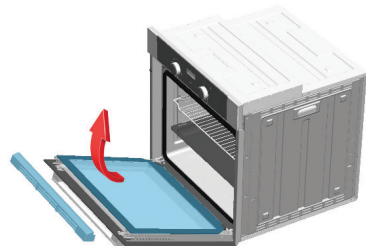
After cleaning, reverse the steps to put the cover back on.

6.8 Removing and cleaning the door glass



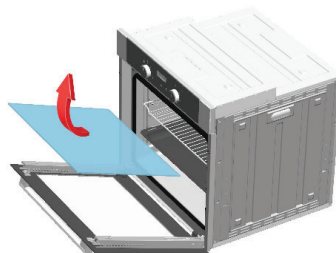
Grasp the plastic on the door by the corners and pull it upwards.

Remove the inner glass by pulling it upwards.

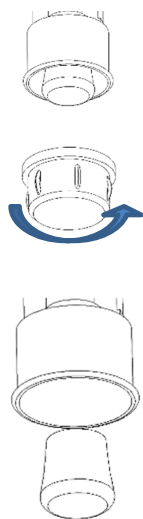


Remove the center glass (if fitted) by pulling it upwards.

After cleaning, reverse the steps to put the cover back on.



6.9 Lamp replacement



Make sure that the plug is not plugged in before removing the lamp! Remove the lamp housing glass and the lamp by turning it.

Replace the defective lamp with a new one. Refit the lamp and the lamp housing glass by turning it.

7. IF NOT WORKING

If it does not work: Before contacting the service, make sure that the plug is plugged in and the electrical fuse in the installation is intact, do not take any action that may damage the product.

Service and Spare Parts: Have your product installed by our authorized services free of charge. You can obtain spare parts for your product from your dealer or authorized service center.

8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

DATA SHEET: Philco

Philco trademark: **PHILCO** 

Supplier name or trademark	PHILCO
Model identifier	POB 769 AX POB 769 AB
Number of cavities	1
Cavity 1	
Energy Efficiency Index	91.4
Energy Efficiency Class	A
Energy consumption per cycle (conventional mode)	0.75 kWh
Energy consumption per cycle (fan-forced convection mode)	0.80 kWh
Heat source	Electric
Volume	76 Litres
Energy Saving Tips	
Oven	
- Cook the meals together, if possible.	
- Keep the pre-heating time short.	
- Do not elongate cooking time.	
- Do not forget to turn-off the oven at the end of cooking.	
- Do not open oven door during cooking period.	

TECHNICAL INFORMATION

Technical information can be found on the type plate on the inside of the appliance and on the energy label. Keep the energy label, the instructions for use, together with other documents supplied with the device.

TESTING INFORMATION

The delivered device is in accordance with EcoDesign and EN 60350-1:2023. Air access requirements for proper operation of the device, the minimum distance from the wall and the dimensions of the device are part of this manual. If you have any further questions, please contact the manufacturer.

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

Model name and serial number can be found on the rating plate. Position of rating plate can be changed without notice.

The original spare parts for some specific components are available for a minimum of 7 or 10 years, based on the type of component, from the placing on the market of the last unit of the model.

When contacting our authorized service, have the model designation, serial number and defect description available.

To download documents, visit www.philco.cz.

To report a defect and obtain additional service information, visit <https://philco.cz/podpora-a-servis>.

Subject to change without notice.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

Vestavěná trouba

NÁVOD K OBSLUZE

PHILCO



Famous for Quality the World Over

**POB 769 AX
POB 769 AB**

Děkujeme, že jste si vybrali tento výrobek.

Tento návod k obsluze obsahuje důležité bezpečnostní informace a pokyny týkající se provozu a údržby vašeho spotřebiče.

Před použitím spotřebiče si přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte jej pro jeho budoucí použití.

Vážený zákazníku,

děkujeme, že jste si zakoupil výrobek značky PHILCO. Aby mohl váš spotřebič sloužit dobře, přečtěte si všechny pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	2
1.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny	2
1.2 Varování týkající se instalace	4
1.3 V průběhu používání	5
1.4 V průběhu čištění a údržby	6
2. PŘEDSTAVENÍ VÝROBKU A JEHO FUNKCÍ	8
2.1 Zamýšlené použití	8
2.2 Představení výrobku	9
3. INSTALACE A MONTÁŽ	16
3.1 Instalace	17
3.2 Počáteční čištění	17
4. POUŽITÍ TROUBY	18
4.1 Chladicí ventilátor	18
4.2 Ovládací panel (*)	18
4.3 Použití vyskakovacího ovladače (*)	22
4.4 Čištění drátěných polic	23
4.5 Montáž teleskopických kolejniček	23
4.6 Osvětlení trouby	24
4.7 Vypnutí trouby	24
5. TIPY TÝKAJÍCÍ SE PEČENÍ	25
5.1 Všeobecné informace o pečení	25
5.2 Tabulka pečení	25
6. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ	26
6.1 Všeobecné informace o čištění	26
6.2 Čištění povrchů z nerezavějící oceli	26
6.3 Čištění smaltovaných povrchů	26
6.4 Čištění katalytických povrchů (*)	27
6.5 Čištění plastových dílů a lakovaných povrchů	27
6.6 Čištění ovládacího panelu	27
6.7 Demontáž a čištění dvířek trouby	28
6.8 Demontáž a čištění skleněné výplně dvířek	29
6.9 Výměna žárovky osvětlení	30
7. POKUD TROUBA NEFUNGUJE	30
8. INFORMAČNÍ LIST	31

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před použitím spotřebiče si pozorně přečtěte všechny pokyny a v případě potřeby je uschovejte na vhodném místě.
- Tento návod byl připraven pro více než jeden model, a proto váš spotřebič nemusí obsahovat některé z funkcí nebo příslušenství, které jsou v něm popsány. Z tohoto důvodu je důležité při čtení tohoto návodu k obsluze věnovat zvláštní pozornost všem obrázkům "(*)".

1.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru. Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.
- Během používání se spotřebič stává horkým. Pozornost by měla být věnována tomu, aby se zabránilo dotyku topných článků uvnitř trouby

⚠ VÝSTRAHA: Spotřebič a jeho přístupné části se při používání stávají horkými. Pozornost by se měla věnovat tomu, aby se zabránilo dotyku topných článků. Musí se zabránit v přístupu dětem mladším 8 let, nejsou-li trvale pod dozorem. Nepoužívejte hrubé abrazivní čisticí prostředky nebo ostré kovové škrabky pro čištění skel dvířek trouby, protože mohou poškrábat povrch, což může mít za následek rozbití skla.

Používejte pouze teplotní sondu doporučenou pro tuto troubu.

⚠ VÝSTRAHA: Zajistěte, aby byl spotřebič před výměnou žárovky vypnut, aby se zabránilo možnosti úrazu elektrickým proudem.

⚠ ⚠ Aby jste předešli možnému úrazu elektrickým proudem, před výměnou žárovky osvětlení trouby se ujistěte, zda je spotřebič vypnutý.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Přístupné části mohou být během pečení a grilování horké. Během provozu držte malé děti co nejdále od spotřebiče.

- Váš spotřebič je vyroben v souladu se všemi platnými místními a mezinárodními normami a předpisy.
- Údržbářské a opravárenské práce by měli provádět pouze autorizovaní servisní technici. Instalaci a opravy prováděné neoprávněnými techniky mohou představovat nebezpečí. V žádném případě neměňte ani neupravujte technické parametry spotřebiče. Nevhodné ochranné kryty trouby mohou způsobit nehodu.
- Před připojením spotřebiče se ujistěte, zda se shodují podmínky v místní distribuční síti (druh plynu a tlak plynu nebo elektrické napětí a frekvence) a technické parametry spotřebiče. Technické parametry spotřebiče jsou uvedeny na štítku.



⚠ UPOZORNĚNÍ: Tento spotřebič je určen pouze k přípravě potravin a je určen výhradně pro použití v domácnosti. Nesmí být používán k jinému účelu, ani na žádné jiné použití, například pro použití mimo domácnosti, pro použití v komerčním prostředí nebo na vytápění místnosti.

- Na zvedání a přemísťování spotřebiče nepoužívejte rukojeť dvířek trouby.
- Na zajištění vaší bezpečnosti byla přijata všechna možná opatření. Protože sklo dvířek může prasknout, při jeho čištění je třeba postupovat opatrně, abyste jej nepoškrábali. Vyvarujte se úderům nebo nárazu na sklo pomocí příslušenství.
- Ujistěte se, zda se napájecí kabel během instalace nezachytil nebo nepoškodil. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí ho vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Nedovolte dětem lézt na dvířka trouby, ani si na ně sedat během jejich otevření.
- Udržujte děti a domácí zvířata co nejdále od spotřebiče.

1.2 Varování týkající se instalace

- Nepoužívejte spotřebič předtím, než je zcela nainstalován.
- Spotřebič musí být nainstalován autorizovaným technikem.
- Výrobce neodpovídá za žádné škody, které by mohly být způsobeny nesprávným umístěním a instalací neoprávněnými osobami.
- Při vybalení spotřebiče se ujistěte, zda nebyl v průběhu přepravy poškozen. V případě jakékoliv poruchy spotřebič nepoužívejte a okamžitě kontaktujte kvalifikovaného servisního zástupce. Materiály použité při balení (nylon, sešíváčky, polystyren atd.) mohou být škodlivé pro děti a měly by se ihned sesbírat a odstranit.
- Chraňte svůj spotřebič před vnějšími vlivy. nevystavujte jej působení slunce, deště, sněhu, prachu či nadměrné vlhkosti.
- Všechny materiály (např. skříňky) kolem spotřebiče musí být schopné odolat minimální teplotě 100 °C.
- Spotřebič nesmí být nainstalován za dekorativními dvířky, aby nedocházelo k přehřátí.

1.3 V průběhu používání


- Při prvním použití trouby můžete zaznamenat mírný zápach. Je to zcela normální a je to způsobeno izolačními materiály na topných prvcích. Doporučujeme vám, abyste před prvním použitím, nechali prázdnou troubu nastavenou na maximální teplotu v trvání 45 minut. Ujistěte se, zda prostředí, ve kterém je spotřebič nainstalován, je dobře větrané.
 - Buďte opatrní při otevírání dvířek trouby v průběhu nebo po pečení. Horká pára z trouby může způsobit popáleniny.
 - V průběhu provozu spotřebiče nedávejte do něj ani do jeho blízkosti hořlavé ani výbušné materiály.
 - Na vyjímání a vkládání pokrmu do trouby vždy používejte kuchyňské rukavice.
 - Za žádných okolností nesmí být trouba potažena hliníkovou fólií, protože by mohlo dojít k jejímu přehřátí.
 - V průběhu pečení neumísťujte nádoby nebo pečicí plechy přímo na dno trouby. Dno trouby je velmi horké a může dojít k poškození produktu.
-   V průběhu pečení tuhých nebo tekutých olejů nenechávejte troubu bez dozoru. Při extrémním zahřátí by se mohly vznítit. Nikdy nelijte vodu do ohně způsobeného olejem, ale vypněte troubu a zakryjte pánev víkem nebo protipožární příkrývkou.
- Pokud nebudete spotřebič používat delší dobu, vypněte hlavní vypínač.
 - Zajistěte, aby byly otočné ovladače spotřebiče vždy v poloze „0“ (zastavení), když je nepoužíváte.
 - Plechy se při vytažení sklopí. Při jejich vyjmutí dávejte pozor na to, aby nedošlo k rozlití nebo vypadnutí horkého pokrmu.
 - Když jsou dvířka trouby otevřená, nic na ně neumísťujte. Mohlo by dojít k nevyvážení trouby nebo poškození dvířek trouby.

- Na spotřebič ani na jeho rukojeť nevěšete ručníky, utěrky ani části oblečení.


1.4 V průběhu čištění a údržby

- Před jakýmkoli čištěním nebo údržbou se ujistěte, zda je váš spotřebič vypnutý.
- Při čištění ovládacího panelu nesundávejte ovládací prvky.
- Z důvodu zachování účinnosti a bezpečnosti vašeho spotřebiče, doporučujeme, abyste vždy používali originální náhradní díly a v případě potřeby zavolali zaměstnance autorizovaného servisního střediska.

Prohlášení o shodě CE

 Prohlašujeme, že naše výrobky splňují příslušné evropské směrnice, rozhodnutí a nařízení a požadavky uvedené ve stanovených normách.

Tento spotřebič byl navržen pro použití výhradně při domácím vaření. Jakékoliv jiné použití (jako je například vytápění místnosti) je nevhodné a nebezpečné.

 Tento návod k obsluze platí pro několik modelů. Můžete si všimnout rozdílů mezi těmito pokyny a vaším modelem.

Likvidace starého spotřebiče



Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Namísto toho by se měl odevzdat na příslušné sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které byt mohly být způsobeny nesprávným zacházením při likvidaci tohoto výrobku.

Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte na místním úřadě, od společnosti na likvidaci domovního odpadu, nebo od prodejce, od kterého jste tento výrobek zakoupili.

2. PŘEDSTAVENÍ VÝROBKU A JEHO FUNKCÍ

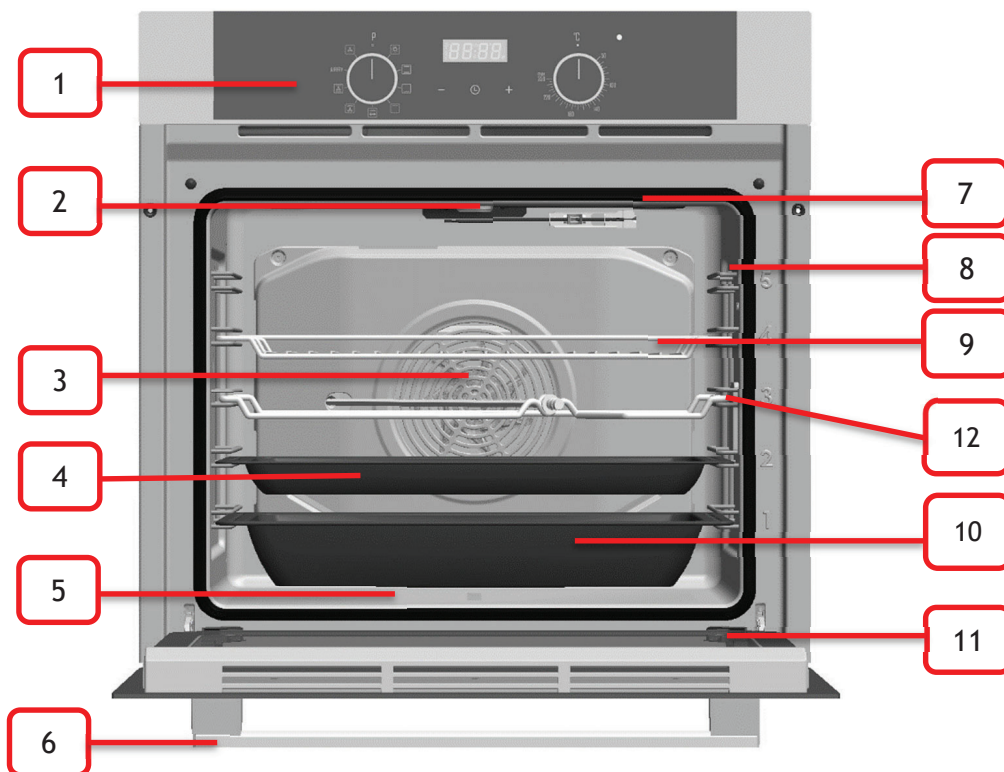
2.1 Zamýšlené použití

Výrobek je určen pouze pro domácí použití. Nelze jej použít ke komerčním účelům.

- Výrobek lze použít pouze pro vaření v kuchyních. Nelze jej použít pro účely, jako je vytápění místnosti.
- Troubu lze použít k rozmrazování, pečení, opékání nebo grilování pokrmů.
- Tento výrobek by se neměl používat k sušení ručníků nebo oděvů, topných desek atd.
- Výrobek má životnost 10 let. Toto je období dostupnosti náhradních dílů výrobce.
















2.2 Představení výrobku

2.2.1 Jednotlivé části spotřebiče

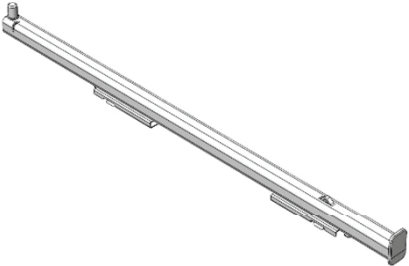
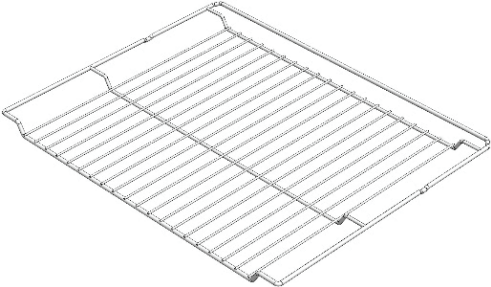

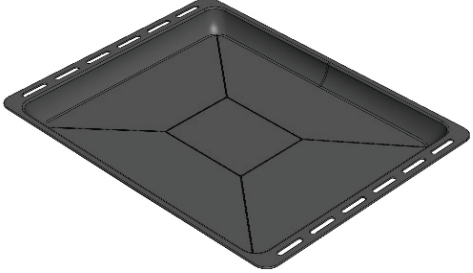


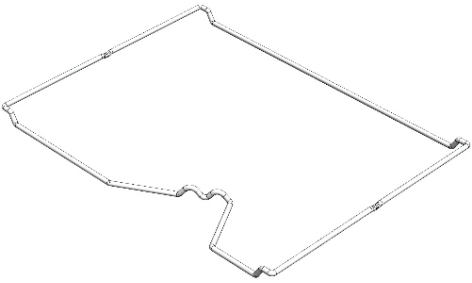
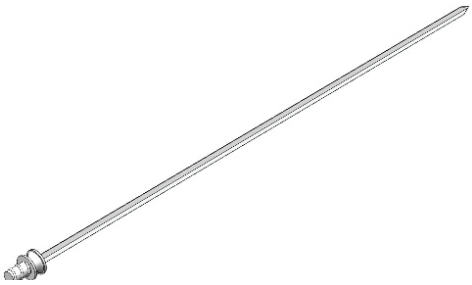
1. Ovládací panel (*)
2. Osvětlení (*)
3. Motor ventilátoru (za krytem) (*)
4. Standardní plech
5. Spodní topné těleso (za krytem) (*)
6. Rukojeť
7. Horní topné těleso (*)
8. Drátěné police (*)
9. Drátěný rošt
10. Hluboký plech (*)
11. Kryt
12. Rošt a rožen na grilování kuřat (*)

2.2.2 Provozní funkce spotřebiče

Symbol funkce	Popis funkce
	Spodní ohřev (*)
	Horní ohřev (*)
	Spodní a horní ohřev (*)
	Osvětlení (*)
	Ventilátor (*)
	Turbo ohřev a ventilátor (*)
	Ohřev vnitřního grilu (*)
	Ohřev vnějšího grilu (*)
	Spodní, horní a horkovzdušný ohřev (*)
	Spodní ohřev a ventilátor (*)
	Horní ohřev a ventilátor (*)
	Gril a ventilátor (*)
	Ventilátor a osvětlení (*)
AIRFRY	Režim AIRFRY(*)
	Rožeň (*)
	Turbo a spodní ohřev (*)

2.2.3 Příslušenství spotřebiče (*)

 A long, narrow, telescopic metal track with a small pin at one end and a sliding mechanism.	Teleskopická kolejnička (*)
 A rectangular metal wire mesh tray with a grid pattern and raised edges.	Drátěný rošt
 A dark-colored, deep, square-shaped metal tray with a recessed center and raised edges.	Hluboký plech (*)
 A dark-colored, shallow, square-shaped metal tray with a recessed center and raised edges.	Standardní plech

	<p>Rošt na rožeň (*)</p>
	<p>Rožeň (*)</p>

Použití příslušenství

Úrovně na pečení

- Trouba má 5 úrovní varného prostoru. Pořadí úrovní regálů je podle pořadí a čísel na předním rámu.

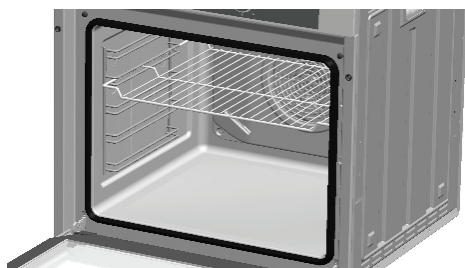
Modely s drátěnými policemi



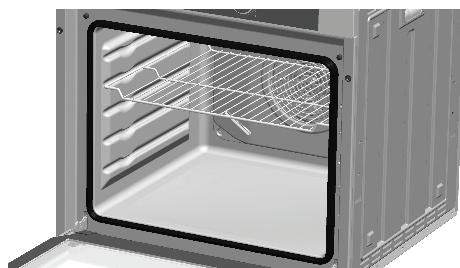
Modely bez drátěných polic



Modely s drátěnými policemi

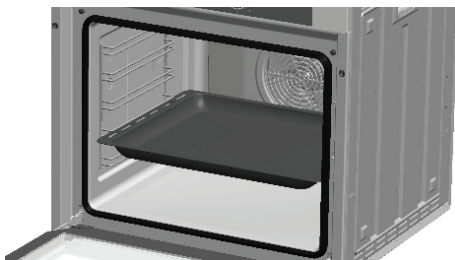


Modely bez drátěných polic

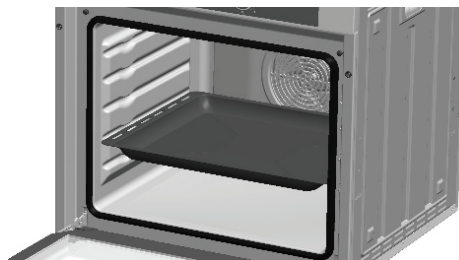


- U modelů s drátěnými policemi a bez nich by měl být gril umístěn tak, jak je znázorněno na obrázcích výše. Kovový rošt má směr a měl by být umístěn na požadovanou polici otevřenou stranou grilu směrem k přední části trouby.

Modely s drátěnými policemi

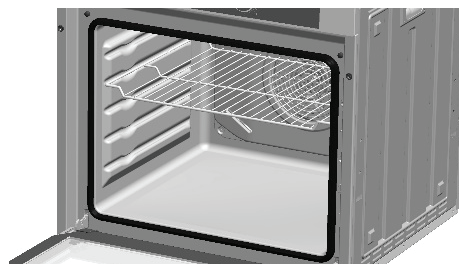
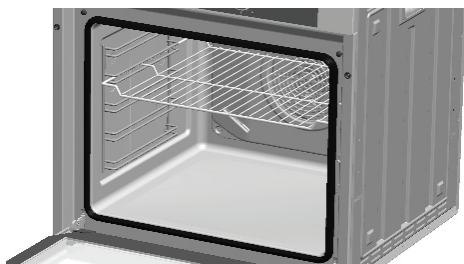


Modely bez drátěných polic



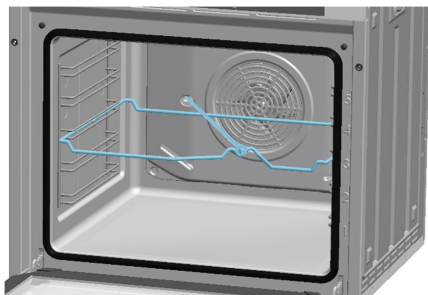
- Hluboký a standardní plech by měl být umístěn tak, jak je znázorněno na obrázcích výše. Plech nemá žádnou orientaci a lze jej položit na formu nebo kovový rošt určený k jeho uchycení.

Správné umístění plechu a kovového roštu na teleskopických kolejničkách

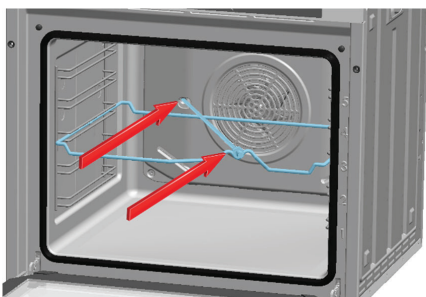


- Díky teleskopickým kolejničkám lze plechy nebo kovový rošt snadno namontovat a vyjmout. Plech a kovový rošt by měly být umístěny na teleskopických kolejničkách, jak je znázorněno na obrázcích výše.

Použití grilovacího roštu a rozně



Umístěte rošt na grilování na třetí úroveň, jak je znázorněno na obrázku.



Po nasazení kuřete na rožeň položte zahrocenou část rozně na označené místo.

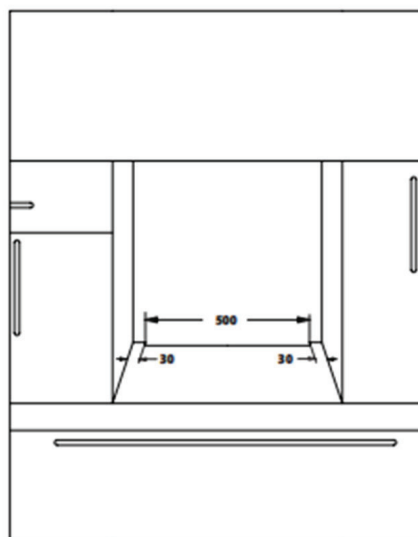
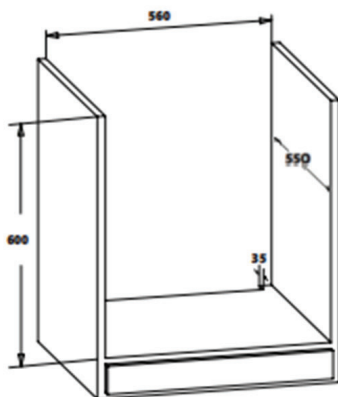
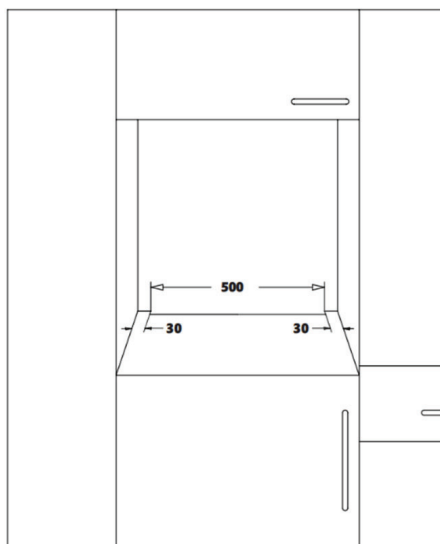
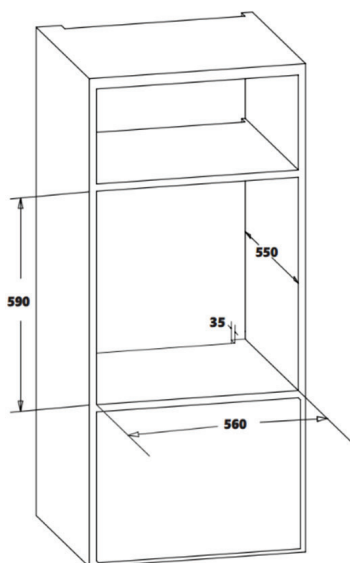
Zasuňte druhou část rozně do štěrbin v roštu

2.2.4 Technické údaje

Specifikace	Hodnoty
Vnější rozměry spotřebiče (výška x šířka x hloubka)	595 x 595 x 568 mm
Napájecí napětí a frekvence	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Celkový výkon spotřebiče (*)	Maximálně 2400 W
Výkon osvětlení (*)	18 W
Teplotní rozsah termostatu (*)	50 – 250 °C
Výkon spodního topného tělesa	1200 W
Výkon horního topného tělesa	1100 W
Výkon turbo topného tělesa (*)	1800 W
Výkon topného tělesa grilu	2200 W

- Technické údaje mohou být upraveny, aby se zlepšila kvalita a výkon produktu.
- Hodnoty deklarované na výrobku nebo v dokumentech dodávaných s výrobkem jsou hodnoty získané při zkouškách provedených v laboratorním prostředí podle příslušné normy a mohou se lišit v závislosti na pracovním prostředí trouby.

3. INSTALACE A MONTÁŽ



3.1 Instalace

Před zahájením první instalace vašeho spotřebiče musíte provést následující přípravy.

- Ujistěte se, zda je elektrická instalace vhodná. Za přípravu elektroinstalace je zodpovědný zákazník a musí splňovat příslušné místní normy. Pokud elektrická instalace není vhodná, zavolejte kvalifikovaného elektrikáře, aby provedl potřebná opatření.
- Zkontrolujte, zda není nějaká část spotřebiče poškozena. Pokud je spotřebič poškozen, neinstalujte jej.
- Ujistěte se, zda je za sekci, kam umístíte spotřebič, dostatek prostoru. Tento prostor je potřebný pro správnou funkci ventilačního systému.
- Pokud je pod troubou zásuvka, mezi troubu a zásuvku by měla být umístěna police.
- Kuchyňské skříňky musí být na úrovni spotřebiče a musí být upevněny.
- Použité povrchy, syntetické lamináty a lepidla musí být tepelně odolná (minimálně 100°C).
- Neinstalujte spotřebiče vedle chladniček nebo chladičů. Teplo produkované tímto spotřebičem zvyšuje spotřebu energie chladicích zařízení.
- K přenášení nebo přesouvání spotřebiče nepoužívejte víko a/nebo rukojeť.

Po provedení výše uvedených příprav můžete pokračovat v instalaci podle následujícího pořadí.

3.2 Počáteční čištění

Vyčistěte svůj spotřebič poprvé podle níže uvedeného pořadí.

- Odstraňte veškeré obalové materiály.
- Vyjměte ze spotřebiče veškeré příslušenství. Příslušenství čistěte saponátovou vodou a měkkou čistící houbou.
- Nechte spotřebič v provozu 30 minut bez pečení při teplotě 250 °C a poté jej nechte vychladnout. Prosím, nepropadejte panice, pokud během této doby zpozorujete jakýkoli zápach nebo kouř.
- Po vychladnutí spotřebiče otřete všechny povrchy vlhkým hadříkem nebo houbou a osušte utěrkou.
- Ujistěte se, zda čistící prostředky nejsou abrazivní nebo ostré předměty.

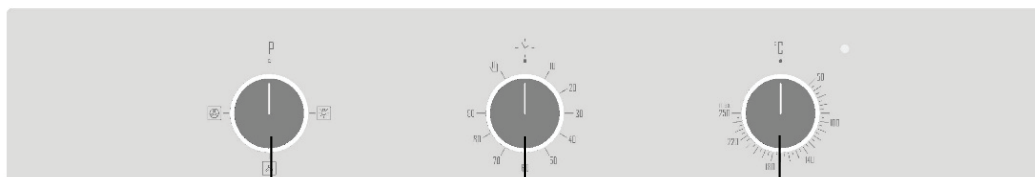
4. POUŽITÍ TROUBY

4.1 Chladicí ventilátor

- Díky ventilačnímu systému v našem spotřebiči je v případě potřeby chlazená přední část spotřebiče a nábytek. Po dokončení procesu chlazení se systém automaticky deaktivuje. Horký vzduch uvnitř spotřebiče je odváděn ven ze spotřebiče přes větrací štěrbinu. Neuzavírejte větrací štěrbinu, aby nedošlo k přehřátí trouby.

4.2 Ovládací panel (*)

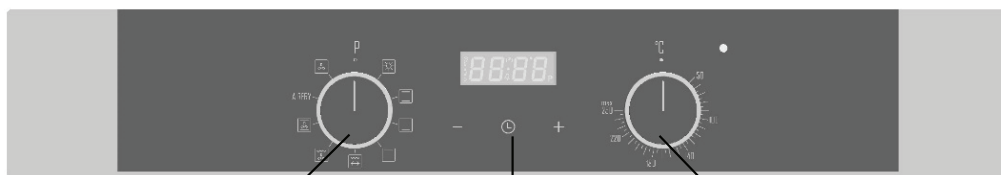
- Funkci lze zvolit funkčním ovladačem na ovládacím panelu trouby a nastavit teplotu pečení termostatem (po nastavení teploty termostatem se rozsvítí indikátor), trouba začne pracovat nastavením mechanického nebo digitálního časovače.



Funkční ovladač

Mechanický časovač

Termostat



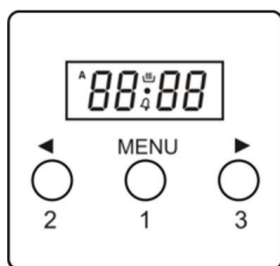
Funkční ovladač

Mechanický časovač

Termostat

Použití digitálního časovače

Kuchyňská minutka
Ikona pečení
Ikona automatického
pečení
Ikona tečky



1. Tlačítko volby funkcí
2. Tlačítko minus
3. Tlačítko plus
2 nebo 3: Manuální

Nastavení denního času (24 hodin)

Po připojení nebo opětovném připojení ke zdroji napájení bliká „0.00“ a „AUTO“.

Stiskněte a podržte tlačítko 1 na přibližně 2 sekundy, ikona tečky začne blikat. Pomocí tlačítek 2 a 3 nastavte aktuální čas. Přibližně 7 sekund po uplynutí nastaveného času se nové údaje uloží do paměti.

Úpravu času lze provést později;

Stiskněte tlačítka 2 a 3 na přibližně 2 sekundy, ikona tečky začne blikat. Potom můžete nastavit aktuální čas.

Upozornění: Pokud není nastaven správný čas, trouba nemusí fungovat správně.

Manuální provoz

Pokud programátor není v poloautomatickém nebo plně automatickém režimu, troubu lze používat manuálně bez nastavení doby pečení.

Nastavení kuchyňské minutky

Kuchyňskou minutku si můžete aktivovat kdykoli, jedná se o funkce, které fungují nezávisle na stavu aktivity jiných programů. Čas, který můžete nastavit, se pohybuje od 1 minuty do 23 hodin 59 minut.

- Stiskněte a podržte tlačítko 1, dokud nezačne blikat ikona počítadla minut. Začne blikat „0.00“.
- Pomocí tlačítek 3 a 2 zadejte požadovaný čas. Ikona kuchyňské minutky zůstane na displeji. Po uplynutí nastaveného času začne ikona kuchyňské minutky opět blikat a zvukový signál vás upozorní na přibližně 7 minut.
- Stisknutím tlačítka 1, 2 nebo 3 tento signál vypnete;
- Když stisknete 1 na přibližně 2 sekundy, ikona kuchyňské minutky zmizí a na displeji se zobrazí aktuální čas.

Změna tónů časovače

Tón pípání časovače lze změnit následujícím způsobem:

Současně stiskněte tlačítka 2 a 3.

- Stisknutím tlačítka 1 předvedete aktuální tón.
- Stisknutím tlačítka 2 zvolte požadovaný tón od tónu 1 po tón 3.

Ukončení nastavení

- Současným stisknutím 2 a 3 zrušíte automatické funkce.
- Stiskněte tlačítka 2 a 3, abyste zvolili nastavení počítadla minut.

Časovač pečení

Pokud by se trouba měla vypnout v určeném čase, je možné nastavit časovač pečení. Nazývá se to poloautomatický provoz. Stiskněte tlačítka 1, dokud nezabliká „stop“ a „0.00“. Číslice vedle ikony automatického pečení začnou blikat. Pomocí tlačítek 3 a 2 nastavte dobu pečení. Pohybuje se od 1 minuty do 10 hodin. Nastavený čas se uloží do paměti po přibližně 7 sekundách; opět se zobrazí aktuální čas. Ikona automatického pečení zůstane na displeji. Zvolte požadovanou teplotu a funkci. Po dokončení pečení vás zvukový signál upozorní na přibližně 7 minut a ikona automatického pečení začne znovu blikat. Vypněte tlačítka funkce a termostatu. Stisknutím tlačítka 1, 2 nebo 3 signál zrušíte. Stisknutím tlačítka 1 na přibližně 2 sekundy se vrátíte do manuálního režimu.

Opožděný čas pečení

Pokud je třeba troubu zapnout na určený čas, je možné nastavit dobu pečení a vypnutí v určený čas, čas pečení a čas ukončení pečení. Nazývá se to plně automatický provoz.

- Stiskněte tlačítka 1, dokud nezabliká „stop“ a „0.00“. Ikona automatického pečení vedle něj bliká.
- Nastavte čas pečení pomocí tlačítek 3 a 2. Od 1 minuty do 10 hodin (např. 1 hodina).
- Mačkejte tlačítka 1, dokud se nezobrazí „End“ a „18.30“ (čas ukončení). Ikony začnou blikat.
- Pomocí tlačítek 2 a 3 nastavte čas vypnutí (konec pečení). Omezeno na 23 hodin 59 minut (například 19:30).
- Otočte ovladače funkce a termostatu na požadovaný program.
- Ikona pečení zmizí z displeje. Trouba se nezapne až do doby začátku pečení (např. 18:30), to je rozdíl mezi časem ukončení pečení a časem pečení.
- Po dokončení pečení (např. 19:30) zazní přibližně 7 minut zvukový signál a ikona automatického pečení začne znovu blikat. Vypněte ovladače funkcí a termostatu.
- Stisknutím tlačítka 1 z tlačítek 1, 2 nebo 3 zrušíte upozornění. Stisknutím tlačítka 1 na přibližně 2 sekundy se vrátíte do manuálního pečení.

4.2.2 Použití rustikálního časovače

Ovládací prvky spotřebiče

Všechny ovládací prvky na spotřebiči se vykonávají pomocí seřizovací lišty. Pomocí seřizovací lišty lze provádět následující operace.

- Krátké stisknutí (přepínání potvrzení a menu)
- Dlouhé stisknutí (manuální přepínání režimu)
- Otočení směrem doprava (hodiny, kuchyňská minutka, nastavení pečení)
- Otočení směrem doleva (hodiny, kuchyňská minutka, nastavení vaření)

Funkční charakteristiky

Počáteční připojení k napájení

Při prvním připojení spotřebiče k napětí začne na displeji blikat symbol hodin. Chcete-li troubu začít používat, stiskněte seřizovací lištu na přibližně 3 sekundy, abyste prošli přes úvodní obrazovku. Když přejde úvodní obrazovka, symbol hodin přestane blikat. Produkt se přepne do pohotovostního režimu.

Nastavení hodin

Chcete-li vstoupit do režimu nastavení hodin, stiskněte a uvolněte lištu nastavení, dokud nezačne blikat symbol hodin, když není nastaveno žádné pečení nebo kuchyňská minutka.

V režimu nastavení času lze čas nastavit otáčením nastavovací lišty doleva a doprava. Pokud v režimu nastavení hodin neprovedete žádné nastavení během 10 sekund, režim nastavení hodin se zavře. Za nastavený čas se považuje poslední poloha hodinové a minutové ručičky.

Nastavení kuchyňské minutky

Chcete-li zadat nastavení kuchyňské minutky, stiskněte a uvolněte lištu nastavení, dokud nezačne blikat symbol zvonku. V režimu nastavení kuchyňské minutky lze nastavit kuchyňskou minutku otáčením nastavovací lišty doleva a doprava. Po nastavení kuchyňské minutky je třeba stisknout lištu nastavení, aby se aktivovala. Pokud lištu nastavení nestisknete, kuchyňská minutka se po 10 sekundách zruší a přejde do pohotovostního režimu. Po ukončení nastavení kuchyňské minutky, pokud byla nastavena kuchyňská minutka, bude symbol zvonku svítit, pokud kuchyňská minutka nebyla nastavena, symbol zvonku nebude svítit. Chcete-li zjistit, kolik času zbývá do vypršení platnosti nastavené kuchyňské minutky, stiskněte lištu nastavení. Hodinová ručička a minutová ručička budou na 2 sekundy zobrazovat čas, kdy kuchyňská minutka skončí a poté se opět vrátí k zobrazení času. Chcete-li zrušit nastavenou kuchyňskou minutku, stiskněte a podržte lištu nastavení na přibližně 2 sekundy.

Trvání kuchyňské minutky lze nastavit na maximálně 3 hodiny a minimálně 2 minuty.

Nastavení času začátku pečení

Chcete-li zadat nastavení času začátku pečení, stiskněte a uvolněte seřizovací lištu, dokud nezačne blikat symbol startu. V režimu nastavení času začátku pečení lze čas začátku pečení nastavit otáčením nastavovací lišty doleva a doprava. Pokud lištu nastavení nestisknete, čas spuštění pečení se po 10 sekundách zruší a přepne se do pohotovostního režimu. Čas začátku pečení nelze nastavit samostatně. Po nastavení času začátku pečení lze nastavit čas ukončení pečení stisknutím nastavovací lišty. Pokud čas ukončení pečení není nastaven, čas začátku pečení se zruší. Čas začátku pečení lze nastavit jako maximální aktivní hodina + 12 hodin, minimální aktivní hodina + 2 minuty.

Nastavení času ukončení pečení

Chcete-li zadat nastavení času ukončení pečení, stiskněte a uvolněte seřizovací lištu, dokud nezačne blikat symbol zastavení. V režimu nastavení času ukončení pečení lze čas ukončení pečení nastavit otáčením nastavovací lišty doleva a doprava. Po nastavení času ukončení pečení je třeba stisknout seřizovací lištu, aby se aktivoval. Pokud lištu nastavení nestisknete, čas ukončení pečení se po 10 sekundách zruší a přejde do pohotovostního režimu. Čas ukončení pečení lze nastavit samostatně. V nastaveném čase konce se topná tělesa trouby deaktivují a zazní zvukové a vizuální varování. Zvukové a vizuální varování lze ukončit stisknutím nastavovací lišty. Čas ukončení pečení lze nastavit jako maximální aktivní hodina + 15 hodin, minimální aktivní hodina + 2 minuty.

Nastavení odloženého pečení

Odložené pečení se používá, když chcete, aby pečení začalo po určité době. Chcete-li nastavit odložené pečení, musíte nejprve nastavit čas začátku pečení a poté čas ukončení pečení. Například: Aktivní čas: 10:00, Čas začátku pečení: 11:30 Čas ukončení pečení: 13:30. Pečení se spustí po 1,5 hodině a potrvá 2 hodiny.

Manuální režim

Trouba je v manuálním režimu, pokud není nainstalováno automatické pečení. V tomto případě jsou symboly start a stop vypnuty a relé je ve vedení. Chcete-li zrušit nastavené časy pečení a přepnout do manuálního režimu, dlouze stiskněte nastavovací lišty v příslušném menu nastavení. Při přepnutí do manuálního režimu se nastavené časy pečení zruší a spotřebič se přepne na hlavní obrazovku, kde se zobrazuje čas. V manuálním režimu je relé ve vedení. Má-li se trouba deaktivovat, poloha nastavení funkce na troubě musí být vypnuta. V tomto režimu jsou všechny LED indikátory vypnuty.

Zrušení zvuku alarmu

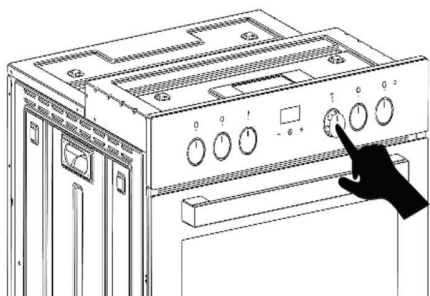
Když uplyne nastavený čas kuchyňské minutky nebo čas pečení, zazní zvukové a vizuální upozornění. Zvukové a vizuální upozornění lze zrušit stisknutím nastavovací lišty. Pokud nedojde k žádnému zásahu, zvuk alarmu bude znít ještě 1 minutu. Po 1 minutě se alarm ztiší, ale vizuální upozornění se nadále zobrazuje, že alarm skončil.

Kuchyňská minutka nebo zrušení automatického vaření

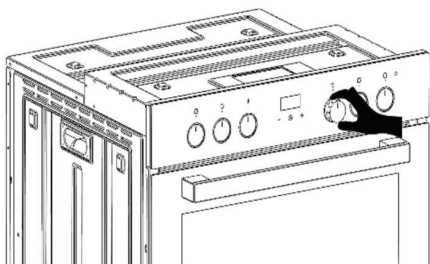
Nastavená kuchyňská minutka nebo automatické časy pečení lze zrušit stisknutím a podržením nastavovací lišty v příslušném menu nastavení. Spotřebič se vrátí do pohotovostního režimu. Hodinová a minutová ručička ukazují aktivní čas.

4.3 Použití vyskakovacího ovladače (*)

- U modelů, které používají vyskakovací ovladač, lze ovladač nastavit jen tehdy, když je venku.

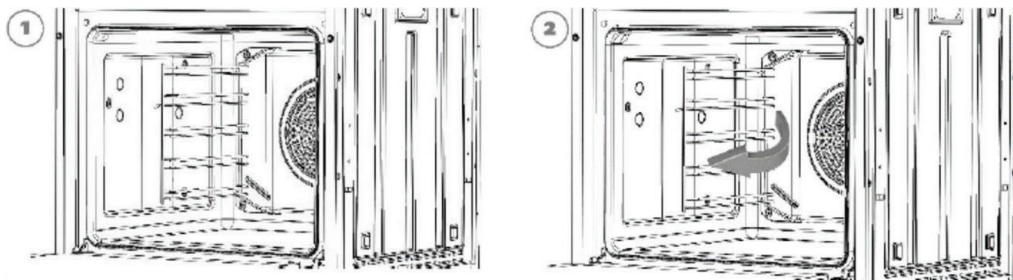


Jak je znázorněno na obrázku vlevo, stisknutím ovladače jej uvolníte.



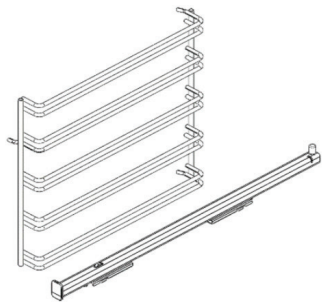
Když je ovladač venku, můžete provést potřebné úpravy jeho otočením doprava nebo doleva.

4.4 Čištění drátěných polic

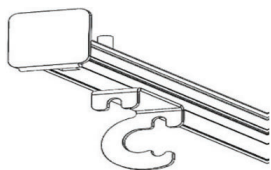


Chcete-li drátěné police vyjmout, použijte sílu kolmo na povrch, ke kterému jsou připevněny a drátěné police se vysunou. Po vyčištění lze stejným způsobem vrátit zpět.

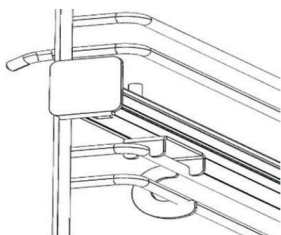
4.5 Montáž teleskopických kolejniček



Teleskopické kolejničky byste měli nainstalovat na požadovanou úroveň podle návodu na pečení. Při instalaci se liší pravá a levá kolejnička.



Teleskopické kolejničky musíte připevnit na horní drát požadované úrovně.



Zkontrolujte, zda je teleskopická kolejnička zcela upevněna na lanku. Teleskopická kolejnička na obrázku je levá teleskopická kolejnička.

Chcete-li ji demontovat, zatáhněte jazýček označený šipkou dolů a potom zatáhněte teleskopickou kolejničku v opačném směru, než je směr připevnění. Na teleskopických kolejničkách jsou 2 tyto jazýčky, vpředu a vzadu.

4.6 Osvětlení trouby

- U všech funkcí se osvětlení trouby zapne automaticky a zůstane zapnuto během celého pečení.

4.7 Vypnutí trouby

- Troubu můžete vypnout otočením přepínače funkcí a termostatu do polohy vypnuto (horní).

5. TIPY TÝKAJÍCÍ SE PEČENÍ

5.1 Všeobecné informace o pečení

- Při otevírání dvířek trouby po pečení se držte co nejdál. Při otevírání dvířek trouby vám horká pára může popálit ruce, obličej a/nebo oči.
- Hodnoty teploty a doby pečení se liší v závislosti na receptu a množství. Z tohoto důvodu jsou časy a hodnoty teploty uvedeny jako rozsahy.
- Když příslušenství trouby během pečení nepoužíváte, vyjměte jej z trouby. Příslušenství trouby, které během pečení nepoužíváte, může bránit správnému upečení vašeho pokrmu.
- Papír na pečení používaný při pečení vždy stříhejte podle nádoby. Papír na pečení přečnivající z nádoby na pečení může představovat riziko popálení.

5.2 Tabulka pečení

Pokrm	Funkce pečení	Teplota pečení (C)	Úroveň pečení	Čas pečení (min.)
Koláč	Horní a spodní ohřev / Horní a spodní ohřev + Ventilátor	170-180	2-3	35-45
Muffiny	Horní a spodní ohřev / Turbo + Ventilátor	170-180	2	25-30
Pečivo	Horní a spodní ohřev / Horní a spodní ohřev + Ventilátor	180-200	2	35-45
Žemle	Horní a spodní ohřev	180-190	2	20-25
Sušenky	Horní a spodní ohřev	170-180	2	20-25
Jablkový koláč	Horní a spodní ohřev / Turbo + Ventilátor	180-190	1	50-70
Bábovka	Horní a spodní ohřev	200/150*	2	20-25
Pizza	Horní a spodní ohřev + Ventilátor	180-200	3	20-30
Lasagne	Horní a spodní ohřev	180-200	2-3	25-40
Makronky	Horní a spodní ohřev	100	2	50
Grilované kuře*	Gril + Ventilátor	200-220	3	25-35
Grilovaná ryba*	Gril + Ventilátor	200-220	3	25-35
Hovězí steak*	Gril + Ventilátor	Max	4	15-20
Grilovaná sekaná*	Gril + Ventilátor	Max	4	20-25

6. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

6.1 Všeobecné informace o čištění

- Bez pravidelného čištění se může zkrátit životnost vašeho spotřebiče a zvýšit běžné problémy.
- Spotřebič by se měl čistit po každém pečení. Tímto způsobem se zbytky potravin snadno odstraní a zabrání se jejich připálení při dalším použití.
- Při čištění nepoužívejte parní čističe, abrazivní čisticí prášky, čisticí krémy ani ostré předměty. Čisticí prostředky a předměty mohou poškodit povrchy vašeho spotřebiče.
- Spotřebič čistěte přípravkem na nádobí, teplou vodou a měkkým hadříkem nebo houbou a osušte suchou utěrkou.
- Po pečení nechte spotřebič před čištěním vychladnout.

Horké povrchy mohou způsobit popáleniny.

- Po vyčištění se ujistěte, zda je všechna zbývající tekutina zcela utřena.

6.2 Čištění povrchů z nerezavějící oceli

- K čištění povrchů z nerezavějící oceli nepoužívejte čisticí prostředky obsahující kyselinu nebo chlór.
- Dbejte na to, abyste utírali jedním směrem hadříkem s čisticím prostředkem (aby nedošlo k poškrábání).
- Změna barvy, která se časem objeví na površích z nerezavějící oceli, neovlivňuje funkčnost spotřebiče.
- Skvrny, které zůstanou na površích z nerezavějící oceli delší dobu, mohou způsobit korozi. Z tohoto důvodu ihned po vaření vyčistěte skvrny od vápníku, oleje, škrobu a bílkovin.

6.3 Čištění smaltovaných povrchů

- Smaltované povrchy očistěte prostředkem na nádobí, teplou vodou a měkkým hadříkem nebo houbou a osušte suchou utěrkou.
- Funkci parního čištění můžete použít pro lehké nestálé nečistoty na smaltovaných površích. (*)
- K čištění připálených zbytků pokrmu použijte nerezovou drátěnku na mytí nádobí a čistič na trouby. (Doporučené čisticí prostředky pro čištění smaltovaných povrchů získáte v autorizovaném servisu).
- Před čištěním po pečení počkejte, až spotřebič vychladne. Horké povrchy mohou způsobit popáleniny.

6.4 Čištění katalytických povrchů (*)

- Vnitřní stěny trouby mohou být jen smaltované nebo katalytické.
- Katalytické stěny trouby mají světle matnou barvu a porézní povrch.
- Katalytické povrchy trouby by se neměly čistit.
- Katalytické povrchy absorbují olej díky své porézní struktuře a když je povrch nasycen olejem, začne se lesknout. V tomto případě se doporučuje vyměnit povrchy.

6.5 Čištění plastových dílů a lakovaných povrchů

- Plastové díly a lakované povrchy čistěte prostředkem na nádobí, teplou vodou a měkkým hadříkem nebo houbou a otřete dosucha suchou utěrkou.
- Nepoužívejte tvrdé kovové škrabky a abrazivní materiály. Tyto materiály mohou poškodit povrchy.

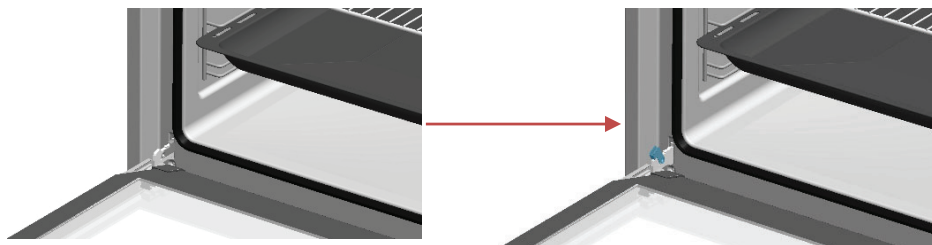
6.6 Čištění ovládacího panelu

- Při čištění panelů ovládaných tlačítky otřete panel a tlačítka vlhkou měkkou utěrkou a otřete dosucha. Při čištění panelu nedemontujte tlačítka a těsnění pod nimi.
- Při čištění dotykových ovládacích panelů použijte vlhký měkký hadřík a otřete dosucha suchou utěrkou.

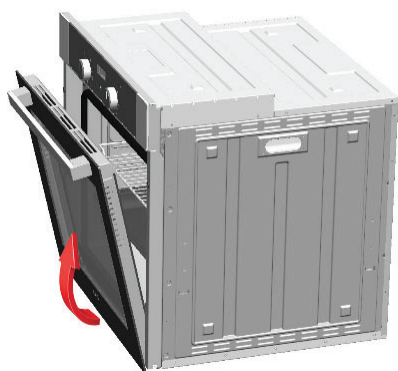
6.7 Demontáž a čištění dvířek trouby



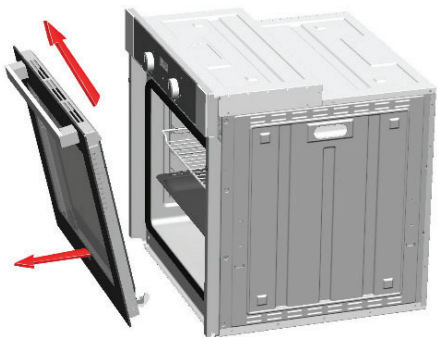
Otevřete dvířka trouby



Zvedněte zámek závěsu směrem nahoru.

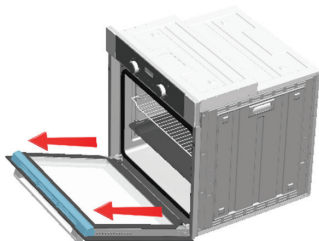


Mírně zavřete dvířka a zvedněte je směrem nahoru, abyste je vytáhli.



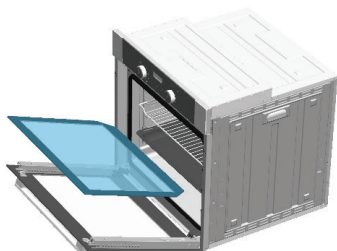
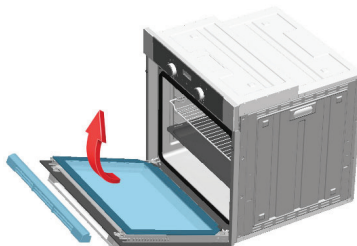
Po vyčištění proveďte kroky v opačném pořadí a nasadte dvířka zpět.

6.8 Demontáž a čištění skleněné výplně dvířek



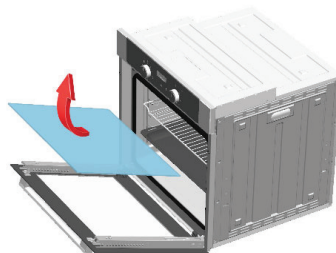
Uchopte plast na dvířkách za rohy a vytáhněte jej směrem nahoru.

Demontujte vnitřní sklo zatažením směrem nahoru.

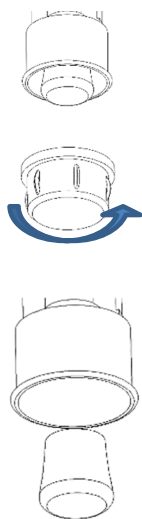


Demontujte středové sklo (je-li namontováno) zatažením směrem nahoru.

Po vyčištění proveďte kroky v opačném pořadí a nasadte sklo zpět.



6.9 Výměna žárovky osvětlení



Před vyjmutím žárovky osvětlení se ujistěte, zda zástrčka není zasunuta v elektrické zásuvce! Demontujte sklo krytu osvětlení a žárovku otáčením.

Vyměňte vadnou žárovku za novou. Otočením namontujte zpět lampu a sklo krytu osvětlení.

7. POKUD TROUBA NEFUNGUJE

Pokud spotřebič nefunguje: Dříve než budete kontaktovat servis, se ujistěte, zda je zástrčka připojena a zda je elektrická pojistka v instalaci neporušená, neprovádějte žádné kroky, které by mohly poškodit spotřebič.

Servis a náhradní díly: Nechte si spotřebič bezplatně nainstalovat naším autorizovaným servisem. Náhradní díly pro váš spotřebič můžete získat od svého prodejce nebo autorizovaného servisního střediska.

8. INFORMAČNÍ LIST

INFORMAČNÍ LIST: Philco

Ochranná známka Philco: **PHILCO** 

Název nebo ochranná známka dodavatele	PHILCO
Identifikační číslo modelu	POB 769 AX POB 769 AB
Počet prostor na pečení	1
Prostor na pečení 1	
Index energetické účinnosti	91,4
Třída energetické účinnosti	A
Spotřeba energie na cyklus (konvenční režim)	0,75 kWh
Spotřeba energie na cyklus (teplovzdušný režim)	0,80 kWh
Zdroj tepla	Elektrická energie
Objem trouby	76 litrů
Tipy na úsporu energie	
Trouba	
- Pokrmy připravujte podle možnosti spolu.	
- Udržujte krátký čas předehřívání.	
- Neprodlužujte dobu pečení.	
- Na konci pečení nezapomeňte troubu vypnout.	
- Během pečení neotevírejte dvířka trouby.	

TECHNICKÉ INFORMACE

Technické informace se nachází na typovém štítku na vnitřní straně spotřebiče a na energetickém štítku. Uchovejte si energetický štítek, návod k použití, spolu s dalšími dokumenty dodanými s přístrojem.

INFORMACE O TESTOVÁNÍ

Dodané zařízení je v souladu s EcoDesignem a EN 60350-1:2023. Požadavky na přístup vzduchu pro správný provoz přístroje, minimální vzdálenost od zdi a rozměry přístroje, jsou součástí tohoto návodu. V případě dalších dotazů se obraťte na výrobce.

PÉČE O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

Vždy používejte pouze originální náhradní díly.

Označení modelu a sériové číslo naleznete na typovém štítku. Polohu typového štítku je možné změnit bez předchozího upozornění.

Originální náhradní díly pro některé konkrétní komponenty jsou k dispozici minimálně 7 nebo 10 let. Závisí to na typu komponentu a na uvedení posledního spotřebiče daného modelu na trh.

Při kontaktování našeho autorizovaného servisu mějte k dispozici modelové označení, sériové číslo a popis závady.

Pro stažení dokumentů navštivte www.philco.cz.

Pro nahlášení závady a získání dalších servisních informací navštivte <https://philco.cz/podpora-a-servis>.

Změny vyhrazeny bez předchozího upozornění.

POKYNY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE LIKVIDACE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

Obalové materiály zlikvidujte na veřejném místě pro likvidaci odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTŘEBIČŮ



Význam symbolu na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Tento výrobek zlikviduje na příslušném sběrném místě pro recyklaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Popřípadě je možné v některých státech Evropské unie nebo jiných evropských státech vrátit své výrobky místnímu prodejci, v případě koupě obdobného nového výrobku. Správná likvidace tohoto výrobku pomůže ušetřit cenné přírodní zdroje a pomoci při prevenci případného negativního vlivu na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterému by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace odpadu. Podrobnější informace získáte od místního úřadu nebo v nejbližším středisku pro sběr odpadu. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může podléhat vnitrostátním předpisům o pokutách.

Pro podnikatelské subjekty v Evropské unii

Pokud chcete zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních státech mimo Evropskou unii

Pokud chcete zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo svého prodejce.



Tento výrobek splňuje všechny základní požadavky nařízení EU, která se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických údajích se mohou vyskytnout bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo provést tyto změny.

Vstavaná rúra

NÁVOD NA OBSLUHU

PHILCO



Famous for Quality the World Over

POB 769 AX
POB 769 AB

Ďakujeme, že ste si vybrali tento výrobok.

Tento návod na obsluhu obsahuje dôležité bezpečnostné informácie a pokyny týkajúce sa prevádzky a údržby vášho spotrebiča.

Pred používaním spotrebiča si prečítajte tento návod na obsluhu a odložte si ho pre jeho budúce použitie.

Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok značky PHILCO. Aby mohol váš spotrebič slúžiť dobre, prečítajte si všetky pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	2
1.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny	2
1.2 Varovanie týkajúce sa inštalácie.....	4
1.3 V priebehu používania	5
1.4 V priebehu čistenia a údržby.....	6
2. PREDSTAVENIE VÝROBKU A JEHO FUNKCIÍ	8
2.1 Zamýšľané použitie	8
2.2 Predstavenie výrobku.....	9
3. INŠTALÁCIA A MONTÁŽ	16
3.1 Inštalácia.....	17
3.2 Počiatočné čistenie.....	17
4. POUŽITIE RÚRY	18
4.1 Chladiaci ventilátor.....	18
4.2 Ovládaci panel (*).....	18
4.3 Použitie vyskakovacieho ovládača (*).....	22
4.4 Čistenie drôtených políc.....	23
4.5 Montáž teleskopických koľajničiek.....	23
4.6 Osvetlenie rúry	24
4.7 Vypnutie rúry	24
5. TIPY TÝKAJÚCE SA PEČENIA	25
5.1 Všeobecné informácie o pečení.....	25
5.2 Tabuľka pečenia.....	25
6. ÚDRŽBA A ČISTENIE	26
6.1 Všeobecné informácie o čistení	26
6.2 Čistenie povrchov z nehrdzavejúcej ocele.....	26
6.3 Čistenie smaltovaných povrchov	26
6.4 Čistenie katalytických povrchov (*)	27
6.5 Čistenie plastových dielov a lakovaných povrchov	27
6.6 Čistenie ovládacieho panela	27
6.7 Demontáž a čistenie dvierok rúry	28
6.8 Demontáž a čistenie sklenenej výplne dvierok.....	29
6.9 Výmena žiarovky osvetlenia	30
7. AK RÚRA NEFUNGUJE	30
8. INFORMAČNÝ LIST	31

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte všetky pokyny a v prípade potreby ich uschovajte na vhodnom mieste.
- Tento návod bol pripravený pre viac ako jeden model a preto váš spotrebič nemusí obsahovať niektoré z funkcií alebo príslušenstva, ktoré sú v ňom popísané. Z tohto dôvodu je dôležité pri čítaní tohto návodu na obsluhu venovať osobitnú pozornosť všetkým obrázkom "(*)".

1.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nemôžu hrať.

Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nemôžu vykonávať deti bez dozoru.

Ak je prívodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Spotrebič s poškodeným prívodným káblom je zakázané používať.

- Počas používania sa spotrebič stáva horúcim. Pozornosť by mala byť venovaná tomu, aby sa zabránilo dotyku výhrevných článkov vo vnútri rúry.

⚠ VÝSTRAHA: Spotrebič a jeho prístupné časti sa pri používaní stávajú horúcimi. Pozornosť by sa mala venovať tomu, aby sa zabránilo dotyku výhrevných článkov. Musí sa zabrániť v prístupu deťom mladším ako 8 rokov, ak nie sú pod stálym dozorom. Nepoužívajte hrubé abrazívne čistiace prostriedky alebo ostré kovové škrabky pre čistenie skiel dvierok rúry, pretože môžu poškriabať povrch, čo môže mať za následok rozbitie skla.

Používajte len teplotnú sondu odporúčanú pre túto rúru.

⚠ VÝSTRAHA: Zaistite, aby bol spotrebič pred výmenou žiarovky vypnutý, aby sa zabránilo možnosti úrazu elektrickým prúdom.

⚠ ⚠ Aby ste predišli možnému úrazu elektrickým prúdom, pred výmenou žiarovky osvetlenia rúry sa uistite, či je spotrebič vypnutý.

⚠ UPOZORNENIE: Prístupné časti môžu byť počas pečenia a grilovania horúce. V priebehu prevádzky držte malé deti čo najďalej od spotrebiča.

- Váš spotrebič je vyrobený v súlade so všetkými platnými miestnymi a medzinárodnými normami a predpismi.
- Údržbárske a opravárske práce by mali vykonávať len autorizovaní servisní technici. Inštaláciu a opravy vykonávané neoprávnenými technikmi môžu predstavovať nebezpečenstvo. V žiadnom prípade nemeňte ani neupravujte technické parametre spotrebiča. Nevhodné ochranné kryty rúry môžu spôsobiť nehodu.
- Pred pripojením spotrebiča sa uistite, či sa zhodujú podmienky v miestnej distribučnej sieti (druh plynu a tlak plynu, alebo elektrické napätie a frekvencia) a technické parametre spotrebiča. Technické parametre spotrebiča sú uvedené na štítku.

⚠ UPOZORNENIE: Tento spotrebič je určený len na prípravu potravín a je určený výhradne na používanie v domácnosti. Nesmie byť používaný na žiaden iný účel, ani na žiadne iné použitie, napríklad na použitie mimo domácnosti, na použitie v komerčnom prostredí alebo na vykurovanie miestnosti.


- Na zdvíhanie a premiestňovanie spotrebiča nepoužívajte rukoväť dvierok rúry.
- Na zaistenie vašej bezpečnosti boli prijaté všetky možné opatrenia. Pretože sklo dvierok môže prasknúť, pri jeho čistení je potrebné postupovať opatrne, aby ste ho nepoškriabali. Vyvarujte sa úderom alebo nárazu na sklo pomocou príslušenstva.
- Uistite sa, či sa napájací kábel v priebehu inštalácie nezachytil alebo nepoškodil. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Nedovoľte deťom liezť na dvierka rúrky, ani si na ne sadieť počas ich otvorenia.
- Udržiavajte deti a domáce zvieratá čo najďalej od spotrebiča.

1.2 Varovanie týkajúce sa inštalácie

- Nepoužívajte spotrebič predtým, ako je úplne nainštalovaný.
- Spotrebič musí byť nainštalovaný autorizovaným technikom. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody, ktoré by mohli byť spôsobené nesprávnym umiestnením a inštaláciou neoprávnenými osobami.
- Pri vybalení spotrebiča sa uistite, či nebol v priebehu prepravy poškodený. V prípade akejkoľvek poruchy spotrebič nepoužívajte a okamžite kontaktujte kvalifikovaného servisného zástupcu. Materiály použité pri balení (nylon, zošívачky, polystyrén, atď.) môžu byť škodlivé pre deti a mali by sa ihneď zozbierať a odstrániť.
- Chráňte svoj spotrebič pred vonkajšími vplyvmi. Nevystavujte ho pôsobeniu slnka, dažďa, snehu, prachu či nadmernej vlhkosti.
- Všetky materiály (napr. skrinky) okolo spotrebiča musia byť schopné odolať minimálnej teplote 100 °C.
- Spotrebič nesmie byť nainštalovaný za dekoratívnymi dvierkami, aby nedochádzalo k prehriatiu.

1.3 V priebehu používania

- Pri prvom použití rúry môžete zaznamenať mierny zápach. Je to úplne normálne a je to spôsobené izolačnými materiálmi na ohrevných prvkoch. Odporúčame vám, aby ste pred prvým použitím, nechali prázdnu rúru nastavenú na maximálnu teplotu v trvaní 45 minút. Uistite sa, či prostredie, v ktorom je spotrebič nainštalovaný, je dobre vetrané.
- Buďte opatrní pri otváraní dvierok rúry v priebehu alebo po pečení. Horúca para z rúry môže spôsobiť popáleniny.
- V priebehu prevádzky spotrebiča nedávajte do neho ani do jeho blízkosti horľavé ani výbušné materiály.
- Na vyberanie a vkladanie pokrmu do rúry vždy používajte kuchynské rukavice.
- Za žiadnych okolností nesmie byť rúra potiahnutá hliníkovou fóliou, pretože by mohlo dôjsť k jej prehriatiu.
- V priebehu pečenia neumiestňujte riad alebo plechy na pečenie priamo na dno rúry. Dno rúry je veľmi horúce a môže dôjsť k poškodeniu produktu.

 V priebehu pečenia tuhých alebo tekutých olejov nenechávajte rúru bez dozoru. Pri extrémnom zohriatí by sa mohli vznietiť. Nikdy nelejte vodu do ohňa spôsobeného olejom, ale vypnite rúru a zakryte panvicu vekom alebo protipožiarňou prikrývkou.


- Ak nebudete spotrebič používať dlhší čas, vypnite hlavný vypínač.
- Zaistite, aby boli otočné ovládače spotrebiča vždy v polohe „0“ (zastavenia), keď ich nepoužívate.
- Plechy sa pri vytiahnutí sklopia. Pri ich vybratí dávajte pozor na to, aby nedošlo rozliatiu alebo vypadnutiu horúceho pokrmu.
- Keď sú dvierka rúry otvorené, nič na ne neumiestňujte. Mohlo by dôjsť k nevyváženiu rúry alebo poškodeniu dvierok rúry.

- Na spotrebič ani na jeho rukoväť nevešajte uteráky, utierky ani časti oblečenia.


1.4 V priebehu čistenia a údržby

- Pred akýmkoľvek čistením alebo údržbárskymi prácami sa uistite, či je váš spotrebič vypnutý.
- Pri čistení ovládacieho panela neskladajte ovládacie prvky.
- Z dôvodu zachovania účinnosti a bezpečnosti vášho spotrebiča, odporúčame aby ste vždy používali originálne náhradné diely a v prípade potreby zavolali zamestnanca autorizovaného servisného strediska.

Vyhlásenie o zhode CE

 Vyhlasujeme, že naše výrobky spĺňajú príslušné európske smernice, rozhodnutia a nariadenia a požiadavky uvedené v stanovených normách.

Tento spotrebič bol navrhnutý na používanie výhradne pri domácom varení. Akékoľvek iné použitie (ako je napríklad vykurovanie miestnosti) je nevhodné a nebezpečné.

 Tento návod na obsluhu platí pre niekoľko modelov. Môžete si všimnúť rozdiely medzi týmito pokynmi a vaším modelom.

Likvidácia starého spotrebiča



Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že s výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Namiesto toho by sa mal odovzdať na príslušné zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť spôsobené nesprávnym zaobchádzaním pri likvidácii tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate na miestnom úrade, od spoločnosti na likvidáciu domového odpadu, alebo od predajcu, od ktorého ste tento výrobok zakúpili.

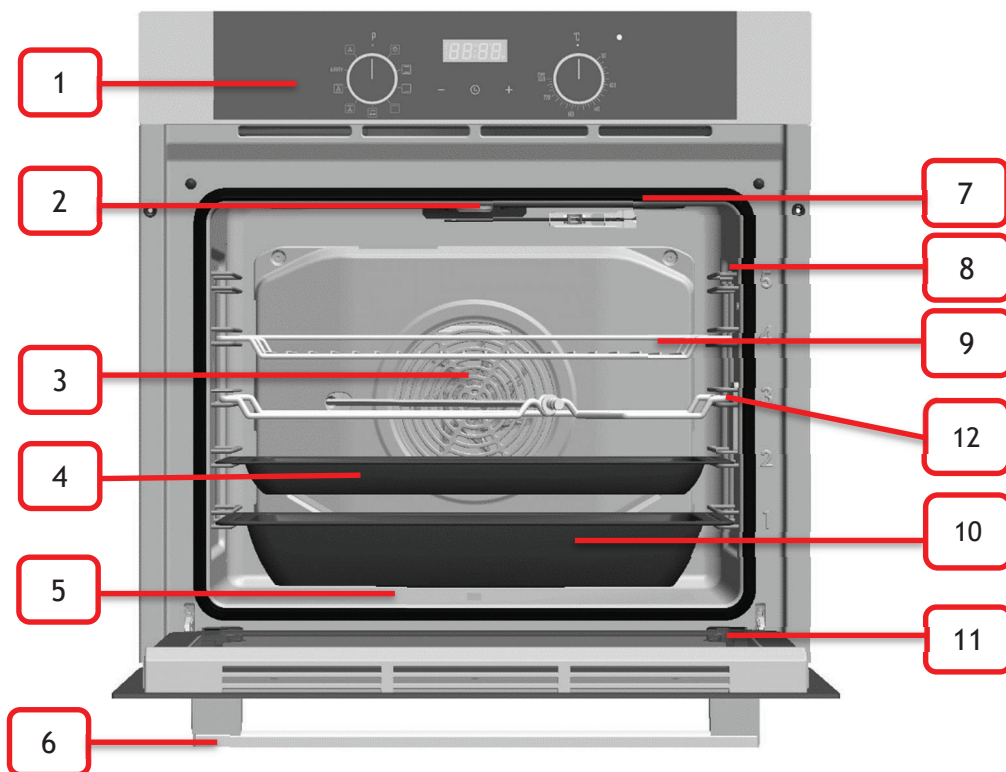
2. PREDSTAVENIE VÝROBKU A JEHO FUNKCIÍ

2.1 Zamýšľané použitie

- Výrobok je určený len na domáce použitie. Nemožno ho použiť na komerčné účely.
- Výrobok je možné použiť iba na varenie v kuchyniach. Nemožno ho použiť na účely, ako je vykurovanie miestnosti.
- Rúru možno použiť na rozmrazovanie, pečenie, opekanie alebo grilovanie pokrmov.
- Tento výrobok by sa nemal používať na sušenie uterákov alebo odevov, ohrievacích platní atď.
- Výrobok má životnosť 10 rokov. Toto je obdobie dostupnosti náhradných dielov výrobcu.
















2.2 Predstavenie výrobku

2.2.1 Jednotlivé časti spotrebiča

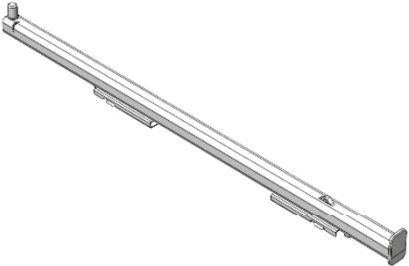
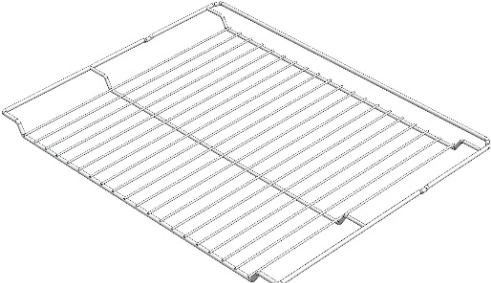

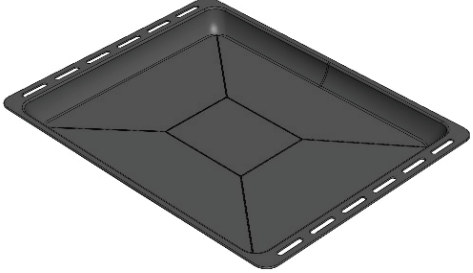


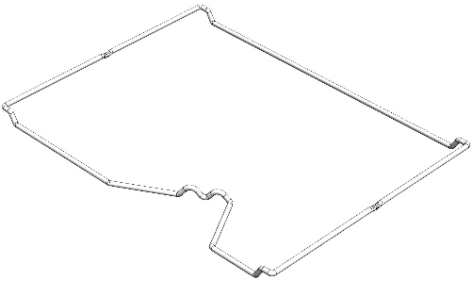
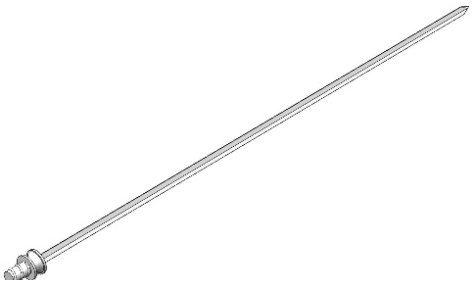
1. Ovládací panel (*)
2. Osvetlenie (*)
3. Motor ventilátora (za krytom) (*)
4. Štandardný plech
5. Spodné výhrevné teleso (za krytom) (*)
6. Rukoväť
7. Horné výhrevné teleso (*)
8. Drôtené police (*)
9. Drôtený rošt
10. Hlboký plech (*)
11. Kryt
12. Rošt a ražeň na grilovanie kurčiat (*)

2.2.2 Prevádzkové funkcie spotrebiča

Symbol funkcie	Popis funkcie
	Spodný ohrev (*)
	Horný ohrev (*)
	Spodný a horný ohrev (*)
	Osvetlenie (*)
	Ventilátor (*)
	Turbo ohrev a ventilátor (*)
	Ohrev vnútorného grilu (*)
	Ohrev vonkajšieho grilu (*)
	Spodný, horný a teplovzdušný ohrev (*)
	Spodný ohrev a ventilátor (*)
	Horný ohrev a ventilátor (*)
	Gril a ventilátor (*)
	Ventilátor a osvetlenie (*)
AIRFRY	Režim AIRFRY(*)
	Ražeň (*)
	Turbo a spodný ohrev (*)

2.2.3 Príslušenstvo spotrebiča (*)

 A long, narrow, telescopic metal track component with a small pin at one end and a wider base at the other.	Teleskopická koľajnička (*)
 A rectangular metal wire mesh tray with a grid pattern and raised edges.	Drôtený rošt
 A dark-colored, deep, square-shaped metal tray with a recessed center and raised edges.	Hlboký plech (*)
 A dark-colored, shallow, square-shaped metal tray with a recessed center and raised edges.	Štandardný plech

	<p>Rošt na ražeň (*)</p>
	<p>Ražeň (*)</p>

Použitie príslušenstva

Úrovne na pečenie

- Rúra má 5 úrovní varného priestoru. Poradie úrovní regálov je podľa poradia a čísel na prednom ráme.

Modely s drôtenými policami

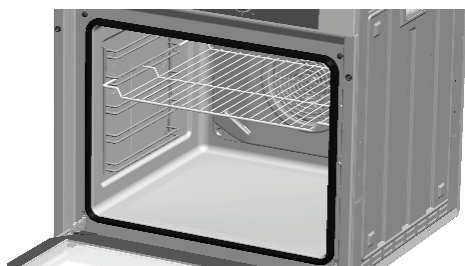


Modely bez drôtených políc

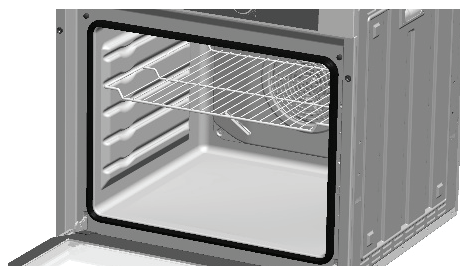


5
4
3
2
1

Modely s drôtenými policami

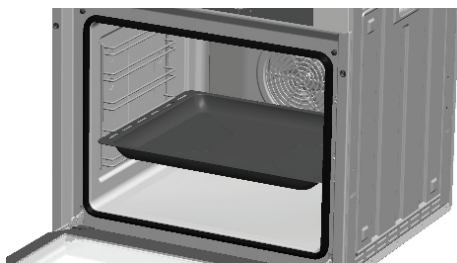


Modely bez drôtených políc

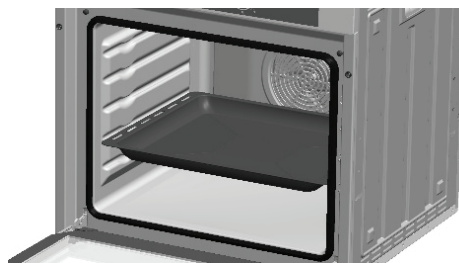


- Pri modeloch s drôtenými policami a bez nich by mal byť gril umiestnený tak, ako je znázornené na obrázkoch vyššie. Kovový rošt má smer a mal by byť umiestnený na požadovanú policu otvorenou stranou grilu smerom k prednej časti rúry.

Modely s drôtenými policami

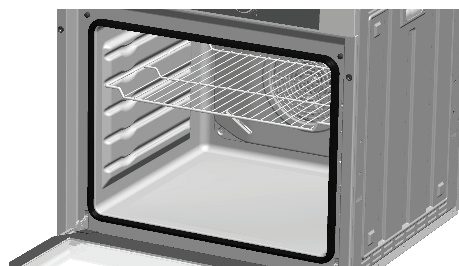
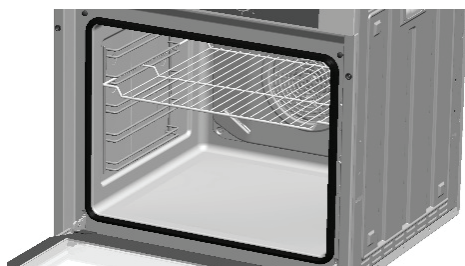


Modely bez drôtených políc



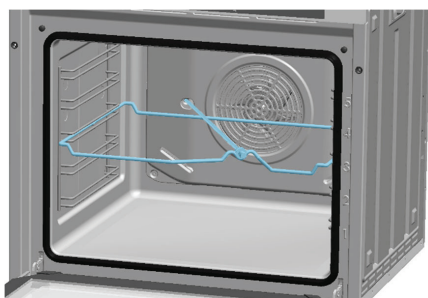
- Hlboký a štandardný plech by mal byť umiestnený tak, ako je znázornené na obrázkoch vyššie. Plech nemá žiadnu orientáciu a možno ho položiť na formu alebo kovový rošt určený na jeho uchytenie.

Správne umiestnenie plechu a kovového roštu na teleskopických koľajničkách

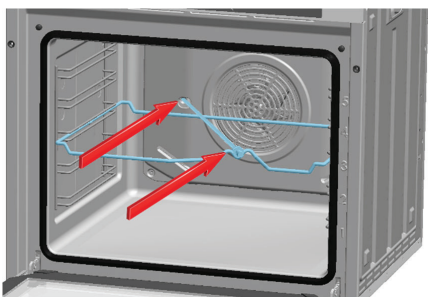


- Vďaka teleskopickým koľajničkám možno plechy alebo kovový rošt jednoducho namontovať a vybrať. Plech a kovový rošt by mali byť umiestnené na teleskopických koľajničkách, ako je znázornené na obrázkoch vyššie.

Použitie grilovacieho roštu a ražňa



Umiestnite rošt na grilovanie na tretiu úroveň, ako je znázornené na obrázku.



Po nasadení kurčáťa na ražeň položte zahrotenú časť ražňa na označené miesto.

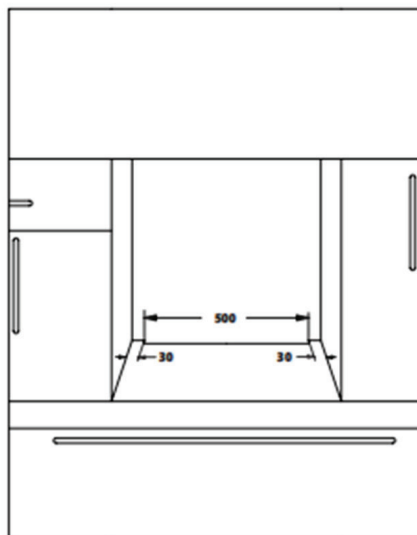
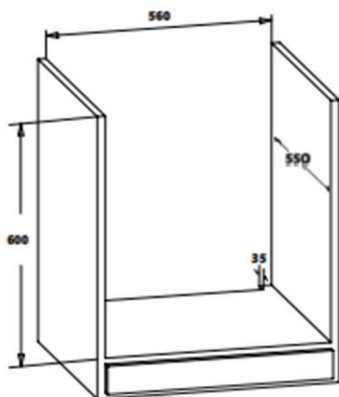
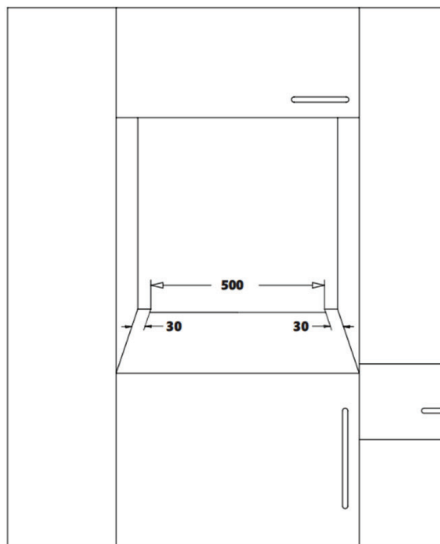
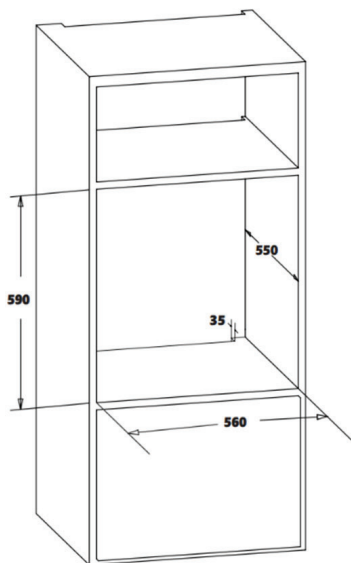
Zasuňte druhú časť ražňa do štrbiny v rošte

2.2.4 Technické údaje

Špecifikácie	Hodnoty
Vonkajšie rozmery spotrebiča (výška x šírka x hĺbka)	595 x 595 x 568 mm
Napájacie napätie a frekvencia	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Celkový výkon spotrebiča (*)	Maximálne 2400 W
Výkon osvetlenia (*)	18 W
Teplotný rozsah termostatu (*)	50 – 250 °C
Výkon spodného výhrevného telesa	1200 W
Výkon horného výhrevného telesa	1100 W
Výkon turbo výhrevného telesa (*)	1800 W
Výkon výhrevného telesa grilu	2200 W

- Technické údaje môžu byť upravené, aby sa zlepšila kvalita a výkon produktu.
- Hodnoty deklarovane na výrobku alebo v dokumentoch dodávaných s výrobkom sú hodnoty získané pri skúškach vykonaných v laboratórnom prostredí podľa príslušnej normy a môžu sa líšiť v závislosti od pracovného prostredia rúry.

3. INŠTALÁCIA A MONTÁŽ



3.1 Inštalácia

Pred začatím prvej inštalácie vášho spotrebiča musíte vykonať nasledujúce prípravy.

- Uistite sa, či je elektrická inštalácia vhodná. Za prípravu elektroinštalácie je zodpovedný zákazník a musí spĺňať príslušné miestne normy. Ak elektrická inštalácia nie je vhodná, zavolajte kvalifikovaného elektrikára, aby vykonal potrebné opatrenia.
- Skontrolujte, či nie je nejaká časť spotrebiča poškodená. Ak je spotrebič poškodený, neinštalujte ho.
- Uistite sa, či je za sekciou, kde umiestnite spotrebič, dostatok priestoru. Tento priestor je potrebný pre správnu funkciu ventilačného systému.
- Ak je pod rúrou zásuvka, medzi rúrou a zásuvku by mala byť umiestnená polica.
- Kuchynské skrinky musia byť na úrovni spotrebiča a musia byť upevnené.
- Použité povrchy, syntetické lamináty a lepidlá musia byť tepelne odolné (minimálne 100°C).
- Neinštalujte spotrebiča vedľa chladničiek alebo chladičov. Teplo produkované týmto spotrebičom zvyšuje spotrebu energie chladiacich zariadení.
- Na prenášanie alebo presúvanie spotrebiča nepoužívajte veko a/alebo rukoväť.

Po vykonaní vyššie uvedených príprav môžete pokračovať v inštalácii podľa nasledujúceho poradia.

3.2 Počiatočné čistenie

Vyčistite svoj spotrebič prvýkrát podľa nižšie uvedeného poradia.

- Odstráňte všetky obalové materiály.
- Povyberajte zo spotrebiča všetko príslušenstvo. Príslušenstvo čistite saponátovou vodou a mäkkou čistiacou špongiou.
- Nechajte spotrebič v prevádzke 30 minút bez pečenia pri teplote 250 °C a potom ho nechajte vychladnúť. Prosím, neprepadajte panike, ak počas tejto doby spozorujete akýkoľvek zápach alebo dym.
- Po vychladnutí spotrebiča utrite všetky povrchy vlhkou handričkou alebo špongiou a osušte utierkou.
- Uistite sa, či čistiace prostriedky nie sú abrazívne alebo ostré predmety.

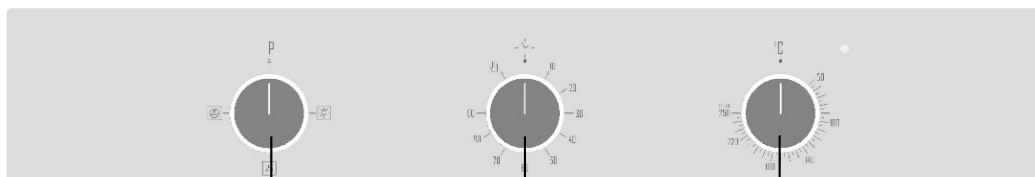
4. POUŽITIE RÚRY

4.1 Chladiaci ventilátor

- Vďaka ventilačnému systému v našom spotrebiči je v prípade potreby chladená predná časť spotrebiča a nábytok. Po dokončení procesu chladenia sa systém automaticky deaktivuje. Horúci vzduch vo vnútri spotrebiča je odvádzaný von zo spotrebiča cez vetracie štrbiny. Neuzatvárajte vetracie štrbiny, aby nedošlo k prehriatiu rúry.

4.2 Ovládací panel (*)

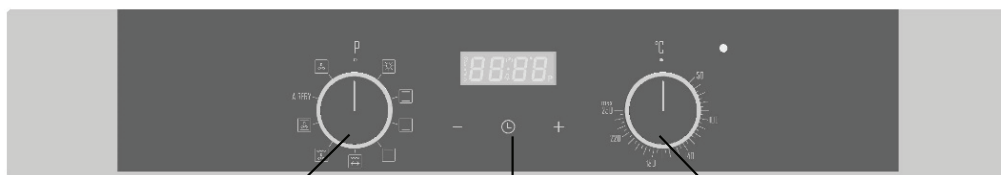
- Funkciu je možné zvoliť funkčným ovládačom na ovládacom paneli rúry a nastaviť teplotu pečenia termostatom (po nastavení teploty termostatom sa rozsvieti indikátor), rúra začne pracovať nastavením mechanického alebo digitálneho časovača.



Funkčný ovládač

Mechanický časovač

Termostat



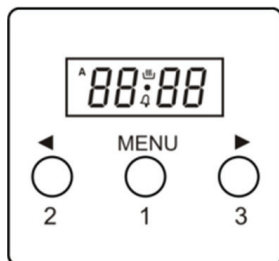
Funkčný ovládač

Mechanický časovač

Termostat

Použitie digitálneho časovača

Kuchynská minútka
Ikona pečenia
Ikona automatického
pečenia
Ikona bodky



1. Tlačidlo voľby funkcií
2. Tlačidlo mínus
3. Tlačidlo plus
2 alebo 3: Manuálne

Nastavenie denného času (24 hodín)

Po pripojení alebo opätovnom pripojení k zdroju napájania bliká „0.00“ a „AUTO“.

Stlačte a podržte tlačidlo 1 na približne 2 sekundy, ikona bodky začne blikat'. Pomocou tlačidiel 2 a 3 nastavte aktuálny čas. Približne 7 sekúnd po uplynutí nastaveného času sa nové údaje uložia do pamäte.

Úpravu času je možné vykonať neskôr;

Stlačte tlačidlá 2 a 3 na približne 2 sekundy, ikona bodky začne blikat'. Potom môžete nastaviť aktuálny čas.

Upozornenie: Ak nie je nastavený správny čas, rúra nemusí fungovať správne.

Manuálna prevádzka

Ak programátor nie je v poloautomatickom alebo plne automatickom režime, rúru je možné používať manuálne bez nastavenia doby pečenia.

Nastavenie kuchynskej minútky

Kuchynskú minútku si môžete aktivovať kedykoľvek, ide o funkcie, ktoré fungujú nezávisle od stavu aktivity iných programov. Čas, ktorý môžete nastaviť, sa pohybuje od 1 minúty do 23 hodín 59 minút.

- Stlačte a podržte tlačidlo 1, kým nezačne blikat' ikona počítadla minút. Začne blikat' „0.00“.
- Pomocou tlačidiel 3 a 2 zadajte požadovaný čas. Ikona kuchynskej minútky zostane na displeji. Po uplynutí nastaveného času začne ikona kuchynskej minútky opäť blikat' a zvukový signál vás upozorní na približne 7 minút.
- Stlačením tlačidla 1, 2 alebo 3 tento signál vypnete;
- Keď stlačíte 1 na približne 2 sekundy, ikona kuchynskej minútky zmizne a na displeji sa zobrazí aktuálny čas.

Zmena tónov časovača

Tón pípaní časovača je možné zmeniť nasledujúcim spôsobom:

Súčasne stlačte tlačidlá 2 a 3.

- Stlačením tlačidla 1 predvediete aktuálny tón.
- Stlačením tlačidla 2 zvolíte požadovaný tón od tónu 1 po tón 3.

Ukončenie nastavenia

- Súčasným stlačením 2 a 3 zrušíte automatické funkcie.
- Stlačte tlačidlo 1, potom tlačidlá 2 a 3, aby ste zvolili nastavenia počítadla minút.

Časovač pečenia

Ak by sa rúra mala vypnúť v určenom čase, je možné nastaviť časovač pečenia. Nazýva sa to poloautomatická prevádzka. Stlačte tlačidlo 1, kým nezabliká „stop“ a „0.00“. Číslice vedľa ikony automatického pečenia začnú blikať. Pomocou tlačidiel 3 a 2 nastavte čas pečenia. Pohybuje sa od 1 minúty do 10 hodín. Nastavený čas sa uloží do pamäte po približne 7 sekundách; opäť sa zobrazí aktuálny čas. Ikona automatického pečenia zostane na displeji. Zvoľte požadovanú teplotu a funkciu. Po dokončení pečenia vás zvukový signál upozorní na približne 7 minút a ikona automatického pečenia začne znova blikať.

Vypnite tlačidlá funkcií a termostatu. Stlačením tlačidla 1, 2 alebo 3 signál zrušíte. Stlačením tlačidla 1 na približne 2 sekundy sa vrátite do manuálneho režimu.

Oneskorený čas pečenia

Ak je potrebné rúru zapnúť na určený čas, je možné nastaviť čas pečenia a vypnutie v určený čas, čas pečenia a čas ukončenia pečenia. Nazýva sa to plne automatická prevádzka.

- Stlačte tlačidlo 1, kým nezabliká „stop“ a „0.00“. Ikona automatického pečenia vedľa neho bliká.
- Nastavte čas pečenia pomocou tlačidiel 3 a 2. Od 1 minúty do 10 hodín (napr. 1 hodina).
- Stláčajte tlačidlo 1, kým sa nezobrazí „End“ a „18.30“ (čas ukončenia). Ikony začnú blikať.
- Pomocou tlačidiel 2 a 3 nastavte čas vypnutia (koniec pečenia).
Obmedzené na 23 hodín 59 minút (napríklad 19:30).
- Otočte ovládače funkcií a termostatu na požadovaný program.
- Ikona pečenia zmizne z displeja. Rúra sa nezapne až do času začiatku pečenia (napr. 18:30), to je rozdiel medzi časom ukončenia pečenia a časom pečenia.
- Po dokončení pečenia (napr. 19:30) zaznie približne 7 minút zvukový signál a ikona automatického pečenia začne znova blikať. Vypnite ovládače funkcií a termostatu.
- Stlačením tlačidla 1 z tlačidiel 1, 2 alebo 3 zrušíte upozornenie. Stlačením tlačidla 1 na približne 2 sekundy sa vrátite do manuálneho pečenia.

4.2.2 Použitie rustikálneho časovača

Ovládacie prvky spotrebiča

Všetky ovládacie prvky na spotrebiči sa vykonávajú pomocou nastavovacej lišty. Pomocou nastavovacej lišty je možné vykonávať nasledujúce operácie.

- Krátke stlačenie (prepínanie potvrdenia a menu)
- Dlhé stlačenie (manuálne prepínanie režimu)
- Otočenie smerom doprava (hodiny, kuchynská minútka, nastavenie pečenia)
- Otočenie smerom doľava (hodiny, kuchynská minútka, nastavenie varenia)

Funkčné charakteristiky

Počiatkové pripojenie k napájaniu

Pri prvom pripojení spotrebiča k napätiu začne na displeji blikať symbol hodín. Ak chcete rúru začať používať, stlačte nastavovaciu lištu na približne 3 sekundy, aby ste prešli cez úvodnú obrazovku. Keď prejde úvodná obrazovka, symbol hodín prestane blikať. Produkt sa prepne do pohotovostného režimu.

Nastavenie hodín

Ak chcete vstúpiť do režimu nastavenia hodín, stlačte a uvoľnite lištu nastavenia, kým nezačne blikať symbol hodín, keď nie je nastavené žiadne pečenie alebo kuchynská minútka.

V režime nastavenia času je možné čas nastaviť otáčaním nastavovacej lišty doľava a doprava. Ak v režime nastavenia hodín nevykonáte žiadne nastavenie v priebehu 10 sekúnd, režim nastavenia hodín sa zatvorí. Za nastavený čas sa považuje posledná poloha hodinovej a minútovej ručičky.

Nastavenie kuchynskej minútky

Ak chcete zadať nastavenie kuchynskej minútky, stlačte a uvoľnite lištu nastavenia, kým nezačne blikať symbol zvončeka. V režime nastavenia kuchynskej minútky je možné nastaviť kuchynskú minútku otáčaním nastavovacej lišty doľava a doprava. Po nastavení kuchynskej minútky je potrebné stlačiť lištu nastavenia, aby sa aktivovala. Ak lištu nastavenia nestlačíte, kuchynská minútka sa po 10 sekundách zruší a prejde do pohotovostného režimu. Po ukončení nastavenia kuchynskej minútky, ak bola nastavená kuchynská minútka, bude symbol zvončeka svietiť, ak kuchynská minútka nebola nastavená, symbol zvončeka nebude svietiť. Ak chcete zistiť, koľko času zostáva do vypršania platnosti nastavenej kuchynskej minútky, stlačte lištu nastavenia. Hodinová ručička a minútová ručička budú na 2 sekundy zobrazovať čas, kedy sa kuchynská minútka skončí a potom sa opäť vráti k zobrazeniu času. Ak chcete zrušiť nastavenú kuchynskú minútku, stlačte a podržte lištu nastavenia na približne 2 sekundy.

Trvanie kuchynskej minútky je možné nastaviť na maximálne 3 hodiny a minimálne 2 minúty.

Nastavenie času začiatku pečenia

Ak chcete zadať nastavenie času začiatku pečenia, stlačte a uvoľnite nastavovaciu lištu, kým nezačne blikať symbol štartu. V režime nastavenia času začiatku pečenia je možné čas začiatku pečenia nastaviť otáčaním nastavovacej lišty doľava a doprava. Ak lištu nastavenia nestlačíte, čas spustenia pečenia sa po 10 sekundách zruší a prepne sa do pohotovostného režimu. Čas začiatku pečenia nie je možné nastaviť samostatne. Po nastavení času začiatku pečenia je možné nastaviť čas ukončenia pečenia stlačením nastavovacej lišty. Ak čas ukončenia pečenia nie je nastavený, čas začiatku pečenia sa zruší. Čas začiatku pečenia je možné nastaviť ako maximálna aktívna hodina + 12 hodín, minimálna aktívna hodina + 2 minúty.

Nastavenie času ukončenia pečenia

Ak chcete zadať nastavenie času ukončenia pečenia, stlačte a uvoľnite nastavovaciu lištu, kým nezačne blikať symbol zastavenia. V režime nastavenia času ukončenia pečenia je možné čas ukončenia pečenia nastaviť otáčaním nastavovacej lišty doľava a doprava. Po nastavení času ukončenia pečenia je potrebné stlačiť nastavovaciu lištu, aby sa aktivoval. Ak lištu nastavenia nestlačíte, čas ukončenia pečenia sa po 10 sekundách zruší a prejde do pohotovostného režimu. Čas ukončenia pečenia je možné nastaviť samostatne. V nastavenom čase konca sa výhrevné telesá rúry deaktivujú a zaznie zvukové a vizuálne varovanie. Zvukové a vizuálne varovanie je možné ukončiť stlačením nastavovacej lišty. Čas ukončenia pečenia je možné nastaviť ako maximálna aktívna hodina + 15 hodín, minimálna aktívna hodina + 2 minúty.

Nastavenie odloženého pečenia

Odložené pečenie sa používa, keď chcete, aby sa pečenie začalo po určitom čase. Ak chcete nastaviť odložené pečenie, musíte najskôr nastaviť čas začiatku pečenia a potom čas ukončenia pečenia. Napríklad: Aktívny čas: 10:00, Čas začiatku pečenia: 11:30 Čas ukončenia pečenia: 13:30. Pečenie sa spustí po 1,5 hodine a potrvá 2 hodiny.

Manuálny režim

Rúra je v manuálnom režime, ak nie je nainštalované automatické pečenie. V tomto prípade sú symboly štart a stop vypnuté a relé je vo vedení. Ak chcete zrušiť nastavené časy pečenia a prepnúť do manuálneho režimu, dlho stlačte nastavovaciu lištu v príslušnom menu nastavenia. Pri prepnutí do manuálneho režimu sa nastavené časy pečenia zrušia a spotrebič sa prepne na hlavnú obrazovku, kde sa zobrazuje čas. V manuálnom režime je relé vo vedení. Ak sa má rúra deaktivovať, poloha nastavenia funkcie na rúre musí byť vypnutá. V tomto režime sú všetky LED indikátory vypnuté.

Zrušenie zvuku alarmu

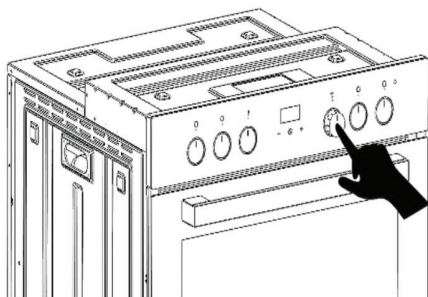
Keď uplynie nastavený čas kuchynskej minútky alebo čas pečenia, zaznie zvukové a vizuálne upozornenie. Zvukové a vizuálne upozornenie je možné zrušiť stlačením nastavovacej lišty. Ak nedôjde k žiadnemu zásahu, zvuk alarmu bude znieť ešte 1 minútu. Po 1 minúte sa alarm stíši, ale vizuálne upozornenie sa naďalej zobrazuje, že alarm skončil.

Kuchynská minútka alebo zrušenie automatického varenia

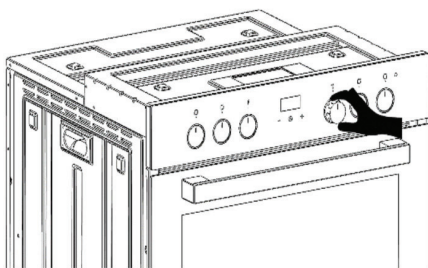
Nastavená kuchynská minútka alebo automatické časy pečenia je možné zrušiť stlačením a podržaním nastavovacej lišty v príslušnom menu nastavenia. Spotrebič sa vráti do pohotovostného režimu. Hodinová a minútová ručička ukazuje aktívny čas.

4.3 Použitie vyskakovacieho ovládača (*)

- Pri modeloch, ktoré používajú vyskakovací ovládač, je možné ovládač nastaviť len vtedy, keď je vonku.

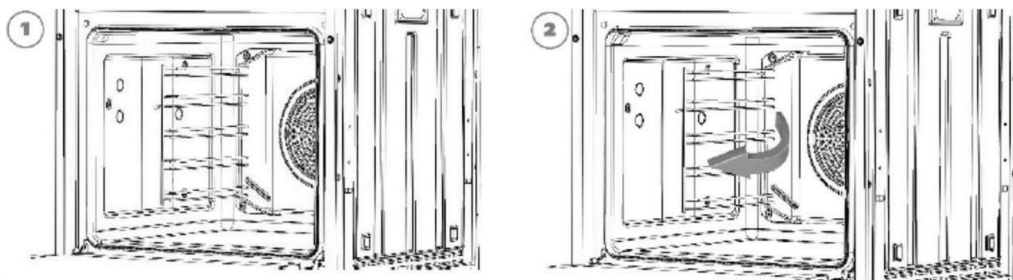


Ako je znázornené na obrázku na boku, stlačením ovládača ho uvoľnite.



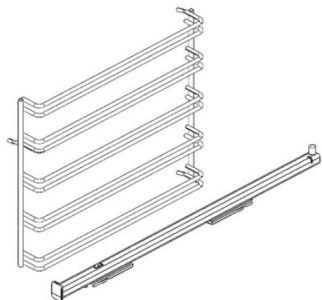
Keď je ovládač vonku, môžete vykonať potrebné úpravy jeho otočením doprava alebo doľava.

4.4 Čistenie drôtených políc

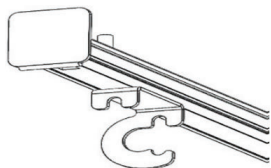


Ak chcete drôtené police vybrať, použite silu kolmo na povrch, ku ktorému sú pripojené a drôtené police sa vysunú. Po vyčistení sa dajú rovnakým spôsobom vrátiť späť.

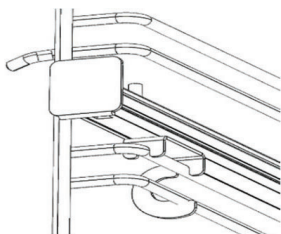
4.5 Montáž teleskopických koľajničiek



Teleskopické koľajničky by ste mali nainštalovať na požadovanú úroveň podľa návodu na pečenie. Pri inštalácii sa líši ako pravá a ľavá koľajnička.



Teleskopické koľajničky musíte pripevniť na horný drôt požadovanej úrovne.



Skontrolujte, či je teleskopická koľajnička úplne upevnená na lanku. Teleskopická koľajnička na obrázku je ľavá teleskopická koľajnička.

Keď ju chcete demontovať, potiahnite jazýček označený šípkou nadol a potom potiahnite teleskopickú koľajničku v opačnom smere, ako je smer pripevnenia. Na teleskopických koľajničkách sú 2 tieto jazýčky, vpredu a vzadu.

4.6 Osvetlenie rúry

- Pri všetkých funkciách sa osvetlenie rúry zapne automaticky a zostane zapnuté počas celého pečenia.

4.7 Vypnutie rúry

- Rúru môžete vypnúť otočením prepínača funkcií a termostatu do polohy vypnuté (horná).

5. TIPY TÝKAJÚCE SA PEČENIA

5.1 Všeobecné informácie o pečení

- Pri otváraní dvierok rúry po pečení sa držte čo najďalej. Pri otváraní dvierok rúry vám horúca para môže popáliť ruky, tvár a/alebo oči.
- Hodnoty teploty a času pečenia sa líšia v závislosti od receptu a množstva. Z tohto dôvodu sú časy a hodnoty teploty uvedené ako rozsahy.
- Keď príslušenstvo rúry počas pečenia nepoužívate, vyberte ho z rúry. Príslušenstvo rúry, ktoré počas pečenia nepoužívate, môže brániť správne upečeniu vášho pokrmu.
- Papier na pečenie používaný pri pečení vždy strihajte podľa nádoby. Papier na pečenie pretŕčajúci z nádoby na pečenie môže predstavovať riziko popálenia.

5.2 Tabuľka pečenia

Pokrm	Funkcia pečenia	Teplota pečenia (C)	Úroveň pečenia	Čas pečenia (min.)
Koláč	Horný a spodný ohrev / Horný a spodný ohrev + Ventilátor	170-180	2-3	35-45
Muffiny	Horný a spodný ohrev / Turbo + Ventilátor	170-180	2	25-30
Pečivo	Horný a spodný ohrev / Horný a spodný ohrev + Ventilátor	180-200	2	35-45
Žemle	Horný a spodný ohrev	180-190	2	20-25
Sušienky	Horný a spodný ohrev	170-180	2	20-25
Jablkový koláč	Horný a spodný ohrev / Turbo + Ventilátor	180-190	1	50-70
Bábovka	Horný a spodný ohrev	200/150*	2	20-25
Pizza	Horný a spodný ohrev + Ventilátor	180-200	3	20-30
Lasagne	Horný a spodný ohrev	180-200	2-3	25-40
Makrónky	Horný a spodný ohrev	100	2	50
Grilované kurča*	Gril + Ventilátor	200-220	3	25-35
Grilovaná ryba*	Gril + Ventilátor	200-220	3	25-35
Hovädzí steak*	Gril + Ventilátor	Max	4	15-20
Grilovaná fašírka*	Gril + Ventilátor	Max	4	20-25

6. ÚDRŽBA A ČISTENIE

6.1 Všeobecné informácie o čistení

- Bez pravidelného čistenia sa môže skrátiť životnosť vášho spotrebiča a zvýšiť bežné problémy.
- Spotrebič by sa mal čistiť po každom pečení. Týmto spôsobom sa zvyšky potravín ľahko odstránia a zabráni sa ich pripáleniu pri ďalšom použití.
- Pri čistení nepoužívajte parné čističe, abrazívne čistiace prášky, čistiace krémy ani ostré predmety. Čistiace prostriedky a predmety môžu poškodiť povrchy vášho spotrebiča.
- Spotrebič čistíte prípravkom na riad, teplou vodou a mäkkou handričkou alebo špongiou a osušte suchou utierkou.
- Po pečení nechajte spotrebič pred čistením vychladnúť.

Horúce povrchy môžu spôsobiť popáleniny.

- Po vyčistení sa uistite, či je všetka zvyšná tekutina úplne utretá.

6.2 Čistenie povrchov z nehrdzavejúcej ocele

- Na čistenie povrchov z nehrdzavejúcej ocele nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce kyselinu alebo chlór.
- Dbajte na to, aby ste utierali jedným smerom handričkou s čistiacim prostriedkom (aby nedošlo k poškrabaniu).
- Zmena farby, ktorá sa časom objaví na povrchoch z nehrdzavejúcej ocele, neovplyvňuje funkčnosť spotrebiča.
- Škrvrny, ktoré zostanú na povrchoch z nehrdzavejúcej ocele dlhší čas, môžu spôsobiť koróziu. Z tohto dôvodu ihneď po varení vyčistite škrvrny od vápnika, oleja, škrobu a bielkovín.

6.3 Čistenie smaltovaných povrchov

- Smaltované povrchy očistite prostriedkom na riad, teplou vodou a mäkkou handričkou alebo špongiou a osušte suchou utierkou.
- Funkciu parného čistenia môžete použiť na ľahké nestále nečistoty na smaltovaných povrchoch. (*)
- Na čistenie pripálených zvyškov pokrmu použite nerezovú drôtenku na umývanie riadu a čistič na rúry. (Odporúčané čistiace prostriedky na čistenie smaltovaných povrchov získate v autorizovanom servise).
- Pred čistením po pečení počkajte, kým spotrebič vychladne. Horúce povrchy môžu spôsobiť popáleniny.

6.4 Čistenie katalytických povrchov (*)

- Vnútorne steny rúry môžu byť len smaltované alebo katalytické.
- Katalytické steny rúry majú svetlo matnú farbu a porézny povrch.
- Katalytické povrchy rúry by sa nemali čistiť.
- Katalytické povrchy absorbujú olej vďaka svojej poréznej štruktúre a keď je povrch nasýtený olejom, začne sa lesknúť. V tomto prípade sa odporúča vymeniť povrchy.

6.5 Čistenie plastových dielov a lakovaných povrchov

- Plastové diely a lakované povrchy čistíte prostriedkom na riad, teplou vodou a mäkkou handričkou alebo špongiou a utrite dosucha suchou utierkou.
- Nepoužívajte tvrdé kovové škrabky a abrazívne materiály. Tieto materiály môžu poškodiť povrchy.

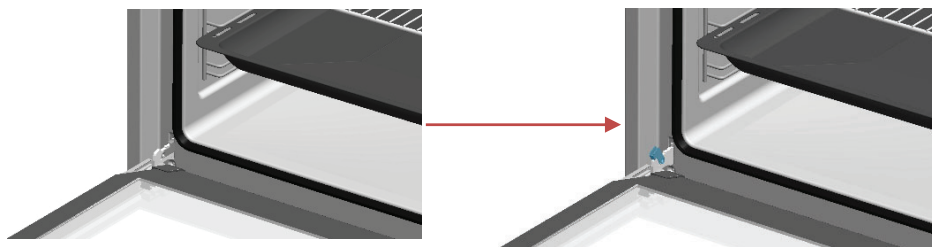
6.6 Čistenie ovládacieho panela

- Pri čistení panelov ovládaných tlačidlami utrite panel a tlačidlá vlhkou mäkkou utierkou a utrite dosucha. Pri čistení panelu nedemontujte tlačidlá a tesnenie pod ním.
- Pri čistení dotykových ovládacích panelov použite vlhkú mäkkú handričku a utrite dosucha suchou utierkou.

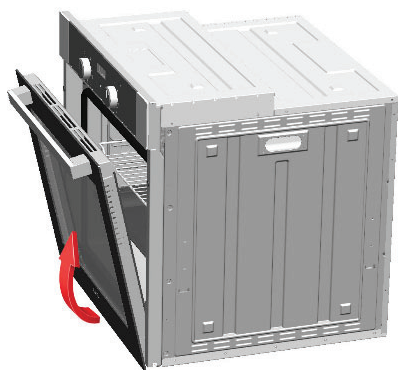
6.7 Demontáž a čistenie dvierok rúry



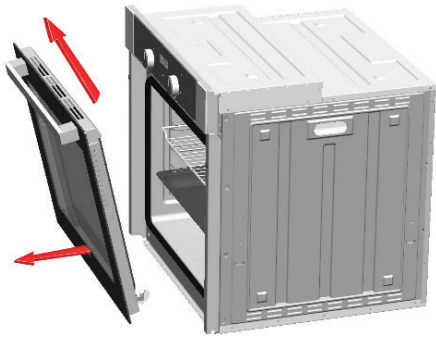
Otvorte dvierka rúry



Zdvihnite zámok závesu smerom nahor.

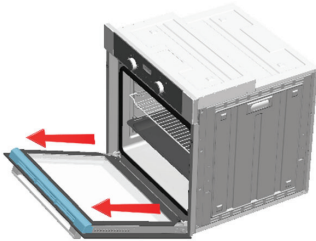


Mierne zatvorte dvierka a zdvihnite ich smerom nahor, aby ste ich vytiahli.



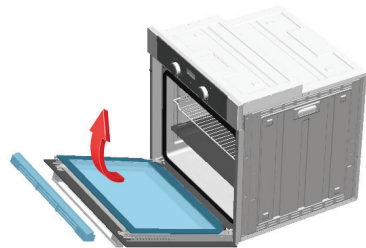
Po vyčistení vykonajte kroky v opačnom poradí a nasadte dverka späť.

6.8 Demontáž a čistenie sklenenej výplne dverok

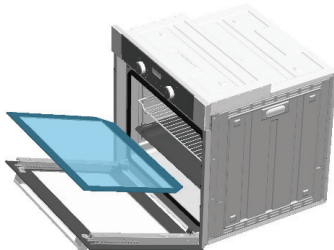


Uchopte plast na dverkach za rohy a vytiahnite ho smerom nahor.

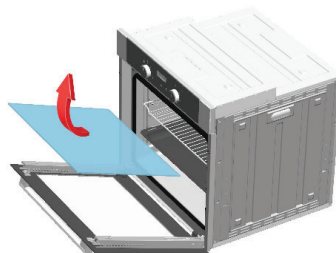
Demontujte vnútorné sklo potiahnutím smerom nahor.



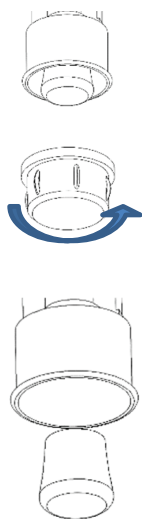
Demontujte stredové sklo (ak je namontované) potiahnutím smerom nahor.



Po vyčistení vykonajte kroky v opačnom poradí a nasadte sklo späť.



6.9 Výmena žiarovky osvetlenia



Pred vybratím žiarovky osvetlenia sa uistite, či zástrčka nie je zasunutá v elektrickej zásuvke! Demontujte sklo krytu osvetlenia a žiarovku otáčaním.

Vymeňte chybnú žiarovku za novú. Otočením namontujte späť lampu a sklo krytu osvetlenia.

7. AK RÚRA NEFUNKUJE

Ak spotrebič nefunguje: Skôr ako budete kontaktovať servis sa uistite, či je zástrčka pripojená a elektrická poistka v inštalácii neporušená, nevykonávajte žiadne kroky, ktoré by mohli poškodiť spotrebič.

Servis a náhradné diely: Nechajte si spotrebič bezplatne nainštalovať našim autorizovaným servisom. Náhradné diely pre váš spotrebič môžete získať od svojho predajcu alebo autorizovaného servisného strediska.

8. INFORMAČNÝ LIST

INFORMAČNÝ LIST: Philco

Ochranná známka Philco: **PHILCO** 

Názov alebo ochranná známka dodávateľa	PHILCO
Identifikačné číslo modelu	POB 769 AX POB 769 AB
Počet priestorov na pečenie	1
Priestor na pečenie 1	
Index energetickej účinnosti	91,4
Trieda energetickej účinnosti	A
Spotreba energie na cyklus (konvenčný režim)	0,75 kWh
Spotreba energie na cyklus (teplovzdušný režim)	0,80 kWh
Zdroj tepla	Elektrická energia
Objem rúry	76 litrov
Tipy na úsporu energie	
Rúra	
- Pokrmy pripravujte podľa možnosti spolu.	
- Udržujte krátky čas predhrievania.	
- Nepredlžujte čas pečenia.	
- Na konci pečenia nezabudnite rúru vypnúť.	
- Počas pečenia neotvárajte dvierka rúry.	

TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Technické informácie sa nachádzajú na typovom štítku na vnútornej strane spotrebiča a na energetickom štítku. Uchovajte si energetický štítok, návod na použitie, spolu s ďalšími dokumentmi dodanými s prístrojom.

INFORMÁCIE O TESTOVANÍ

Dodané zariadenie je v súlade s EcoDesign a EN 60350-1:2023. Požiadavky na prístup vzduchu pre správnu prevádzku prístroja, minimálna vzdialenosť od steny a rozmery prístroja, sú súčasťou tohto návodu. V prípade ďalších otázok sa obráťte na výrobcu.

STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

Vždy používajte iba originálne náhradné diely.

Označenie modelu a sériové číslo nájdete na typovom štítku. Polohu typového štítku je možné zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Originálne náhradné diely pre niektoré konkrétne komponenty sú k dispozícii minimálne 7 alebo 10 rokov.

Závisí to od typu komponentu a od uvedenia posledného spotrebiča daného modelu na trh.

Pri kontaktovaní nášho autorizovaného servisu majte k dispozícii modelové označenie, sériové číslo a popis chyby.

Pre stiahnutie dokumentov navštívte www.philco.sk.

Pre nahlásenie poruchy a získanie ďalších servisných informácií navštívte www.philco.sk/servisne-miesta.

Zmeny vyhradené bez predchádzajúceho upozornenia.

POKYNY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA LIKVIDÁCIE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Obalové materiály zlikvidujte na verejnom mieste pre likvidáciu odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTREBIČOV



Význam symbolu na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale znamená, že s týmto výrobkom nesmie byť zaobchádzané ako s komunálnym odpadom. Tento výrobok zlikviduje na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Popríklad je možné v niektorých štátoch Európskej únie alebo iných európskych štátoch vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi, v prípade kúpy podobného nového výrobku. Správna likvidácia tohto výrobku pomôže ušetriť cenné prírodné zdroje a pomôcť pri prevencii prípadného negatívneho vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorému by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Podrobnejšie informácie získate od miestneho úradu alebo v najbližšom stredisku pre zber odpadu. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže podliehať vnútroštátnym predpisom o pokutách.

Pre podnikateľské subjekty v Európskej únii

Ak chcete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v iných štátoch mimo Európskej únie

Ak chcete zlikvidovať tento výrobok, vyžiadajte si nevyhnutné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky nariadenia EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických údajoch sa môžu vyskytnúť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo vykonať tieto zmeny.

Výrobce/Manufacturer:
Fast ČR, a.s.
U Sanitasu 1621
Říčany 251 01, CZECH REPUBLIC

Distributor:
FAST PLUS, a.s.
Vlčie hrdlo 324/90
821 07 Bratislava, SLOVAKIA

PHILCO[®] 

is a pending or registered trademark of Electrolux Home Products, Inc. and used under a license from Electrolux Home Products, Inc.